

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 15 de febrero de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.155

## Seguridad Social

### Reconocida asistencia sanitaria a 12.000 beneficiarios que conviven maritalmente sin vínculo legal

Madrid.— Entre los meses de enero a diciembre de 1985, la Seguridad Social ha reconocido el derecho a la prestación de asistencia sanitaria a 12.000 nuevos beneficiarios, sin que exista entre ellos vínculo legal alguno, informa el Ministerio de Trabajo.

Este reconocimiento se ha efectuado como resultado de la ampliación de esta prestación médico-farmacéutica a las personas que conviven maritalmente con titulares de la cartilla sanitaria de la Seguridad Social y a los hijos de aquéllas.

El reconocimiento de este derecho se realiza en las tesorerías territoriales de la Seguridad Social automáticamente y dentro del mismo mes en que se solicitan, siempre que se cumplan unos mínimos requisitos, como el de acreditar más de un año de convivencia con el titular del derecho y no percibir rentas superiores al doble del salario mínimo interprofesional.—Efe

## Elecciones en Filipinas

### Marcos, proclamado vencedor por la Asamblea Nacional

Manila.— La Asamblea Nacional de Filipinas proclamó a Ferdinand Marcos como ganador en las elecciones presidenciales del 7 de febrero último. La Asamblea Nacional de Filipinas formuló esta mañana el anuncio oficial. También se informó que Arturo Tolentino, compañero de fórmula de Marcos, triunfó sobre su contrincante, el político opositor Salvador Laurel.

Según el informe oficial, Mar-

cos obtuvo 10.807.197 votos, es decir, el 53,8 por ciento de los sufragios emitidos, en tanto Corazón Aquino, con el 46,2 por ciento, logró 9.291.716 votos.

Corazón Aquino ha acusado repetidas veces a la Asamblea Nacional de restarle votos mediante el fraude en tanto Marcos acusó ayer al Episcopado —que integran 120 obispos— de «ayu-

dar a destruir el proceso democrático» al haber prestado su apoyo a la oposición.

El presidente, que lleva ya veinte años en el poder, declaró que la declaración episcopal que habla de fraude en las últimas elecciones «fijan la real posición de la Iglesia... que ha estado siempre detrás de la oposición».—Efe.

### Procesado un criminal de guerra yugoslavo

Belgrado.— El criminal de guerra yugoslavo Andrija Artukovic, extraditado el pasado miércoles por Estados Unidos, ha sido procesado por crímenes de guerra, informó hoy la agencia yugoslava «Tanjug».

Andrija Artukovic, exministro del Interior del Estado fascista croata durante la segunda guerra mundial, ha sido acusado de haber ordenado el asesinato de 231.000 judíos, serbios, gitanos y croatas.

Los dos defensores de oficio de Artukovic señalaron la posibilidad de formular dentro de ocho días una protesta contra su procesamiento.—Efe

## SEGOVIA

### En tres o cuatro meses se firmará un convenio para rehabilitar el casco antiguo de la ciudad

Entre las administraciones central y autonómica y el Ayuntamiento

### Se proyecta la instalación de una nueva biblioteca pública

### Mañana, concentración de tractores en la capital

(Pág. 3)

### Informaciones de Cuéllar y Villoslada

(Pág. 6)

### DEPORTES: La G. Segoviana recibirá al Valdemoro, a las 4,30

(Pág. 13)

### El Grupo Centrista pide una investigación sobre las amenazas de Galeote en el Congreso

Madrid.— El portavoz del Grupo Parlamentario Centrista, Luis Ortiz, envió ayer un escrito al presidente del Congreso de los Diputados rogándole que abra una investigación acerca de las supuestas amenazas que Guillermo Galeote había pronunciado en el Congreso durante el debate sobre la OTAN.

El escrito se refiere a una noticia publicada por «Diario 16» afirmando que el secretario de imagen de la ejecutiva federal del PSOE se había dirigido a los escaños del Grupo Centrista, durante una intervención de Leopoldo Calvo-Sotelo, afirmando: «Vamos a tener que empezar a repartir muchas hostias.»

## Galicia

### Fernández Albor ultima su discurso de investidura

Santiago de Compostela.— El candidato a la Presidencia de la Xunta de Galicia, Gerardo Fernández Albor, (como informamos en pág. 16), dedicará el fin de semana a ultimar el discurso de investidura que leerá ante el Parlamento el martes día 18.—Efe

## HOY, en FIN DE SEMANA

- ¿Qué es la OTAN?
- Sol, trigo y pasta
- Medicina.—Intoxicaciones accidentales en la infancia
- Noticias médicas.— Demasiado descanso puede ser dañino
- El Servicio Filatélico Sueco PFA
- Mis horas de mecadora
- Umor sin ache
- Tiempo libre
- Pasatiempos
- Horóscopo
- Programas de TVE del 16 al 22 de febrero



Madrid.— Los mensajeros de Madrid se concentraron en la calle de Princesa, esquina con la plaza de España, y posteriormente se manifestaron con sus motos por el centro de la capital, en protesta por su situación laboral y en demanda de la Seguridad Social, como punto principal de sus peticiones.—(Foto EFE).

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

92.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 9, 8, 7 y 2 de las series 1, 5, 8 y 2, respectivamente, del número 89.181

80.000.000 de ptas. al núm. 89.181

40.000.000 de ptas. al núm. 47.736

100.000 pesetas a los números o terminaciones en:

883 432 042 688 643 693 340  
708 142 640 181 182 947 042

5.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 2.180.000 pesetas a los del segundo.

100.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 181.

50.000 pesetas a los números terminados en 81.

10.000 pesetas a los números terminados en 1, 9 y 2.

## apunte del día

### TRASIEGO POLITICO

Como la semana que acaba ha sido pródiga en acontecimientos políticos de importancia capital, ha habido otras noticias, también en el mundo político, que no han merecido el honor de los grandes titulares; pero se lo habían ganado. Sobre todo para que conozcamos con quién podemos jugar... los votos del futuro.

Esas noticias se referían a las nuevas incorporaciones de ex-militantes de formaciones políticas prácticamente desaparecidas, o que están a punto de llegar a tal extremo, a los cuadros de dirigentes de otros grupos de mayor implantación en el Congreso.

Cabe suponer que lo hacen no por cumplir el viejo lema de «servir al pueblo», sino como medro personal. La tentación de seguir siendo «alguien» en política se les hace irresistible, aunque para ello traicionen el ideario que un día —en muchos casos no tan lejano— defendieron con un ardor merecedor de mejor causa.

Actitudes así deben movernos a esperar con toda clase de precauciones lo que puedan ofrecernos a partir de ahora. Si no han sido capaces de cerrar dignamente un capítulo tan importante en su vida pública, lo que vengan anunciando no puede ser otra cosa más que promesas interesantes para ellos; todo mientras no tengan que volver a «cambiar de chaqueta». ¿Qué guardarropa podrían exhibir estos personajes!

## Cartas de los lectores

### Confirmada la propuesta de La Granja como patrimonio mundial

Sr. Director:

Me es grato confirmarte y ampliar la noticia aparecida en el diario de tu digna dirección el día 12 de febrero de 1986, sobre la propuesta de inclusión del conjunto de La Granja en la lista del Patrimonio Mundial. La referida propuesta, acompañada de un amplio dossier gráfico y bibliográfico sobre el conjunto palaciego, fue presentada ante el Comité del Patrimonio Mundial de UNESCO, por parte de la Dirección General de Bellas Artes y Archivos del Ministerio de Cultura, el pasado día 21 de diciembre pasado. Dicha propuesta iba acompañada de las del conjunto monumental de Toledo, las torres mudéjares y el artesonado de la catedral de Teruel, la Plaza Mayor de Salamanca, y la Giralda de Sevilla; con anterioridad había sido presentada la propuesta de la catedral de Jaén. Son, por consiguiente, siete las propuestas españolas que en este momento obran en poder de UNESCO, de entre las que, como máximo, se tendrán en consideración cinco. En la reunión del comité celebrada en diciembre pasado en París se propuso que el número máximo de inclusión en la lista del Patrimonio Mundial fuera de dos por país y año; caso de tenerse en consideración esta propuesta, las posibilidades de inclusión en la mencionada lista del conjunto de La

Granja, sería ciertamente escasas, al menos por este año.

Por otro lado hay que tener en cuenta la fuerte competencia que, frente al palacio de San Ildefonso, presenta el conjunto de Versalles, ya incluido en la lista, y dado que ésta es, en cierta medida, excluyente y se procura evitar en ella la repetición de temas y tipologías. No obstante hay fundadas esperanzas de la aceptación de la propuesta de La Granja, ya que entre los diez bienes españoles ya incluidos en la lista del Patrimonio Mundial, no figura ninguno de carácter barroco y el conjunto palaciego segoviano, vendría a cubrir más que dignamente, este vacío.

El próximo lunes día 17 comienza en París el estudio de las propuestas presentadas por los distintos países para las inclusiones en la lista del Patrimonio Mundial y en algunos días tendremos noticias de los criterios adoptados en esta primera reunión por el Comité Central de ICOMOS, órgano asesor de UNESCO en temas de patrimonio arquitectónico. De todo ello tendrás cumplida noticia para poder informar al pueblo de Segovia.

Recibe un cordial saludo de tu amigo.

José Miguel Merino de Cáceres  
Arquitecto de la D.G. de Bellas Artes y Archivos

### Disconformidad de los profesores de Cuéllar

Sr. Director:

El colectivo de profesores de Cuéllar le ruega publique, en el periódico de su digna dirección, el siguiente escrito con relación a unas declaraciones del Ilmo. Sr. director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia de

Segovia D. Jacinto Lozano Escribano, aparecidas en «EL ADELANTADO DE SEGOVIA» de fecha 31 de enero del año en curso.

En ellas, textualmente, se lee:

«El derecho de huelga no está regulado para los funcionarios...»

## «MI» PAU CASALS

Fernando Díaz-Plaja

La verdad es que fue «mío» poco tiempo, pero yo había sido suyo, a través de su música, durante tanto que el promedio acabó siendo alto. El encuentro personal fue en Puerto Rico, donde el maestro vivía los años de su madurez. Y llamo madurez a lo que otros denominan vejez porque, en la vida de Casals, la última etapa no existió. Cuando el cuerpo le pidió un clima más agradable se fue a Puerto Rico, patria de su mujer y donde había nacido su madre, pero siguió trabajando; cuando la debilidad de las piernas se lo aconsejó, dirigió sentado —en mi recuerdo su butaca en alto con el «Pessebre», su obra más querida— pero siguió dirigiendo. Y tocando... ¿tocando? Habría que buscar otro verbo cuando se trata de un genio. ¿Cómo puede utilizarse el mismo término cuando hablamos de un Pérez cualquiera y de un Casals? ¿Los dos tocan? ¿O uno toca y el otro hace magia? De Despeñaperros para arriba, dicen los aficionados andaluces no se torea, se trabaja. De Casals para abajo, ocurría algo semejante.

No había más que ver sus clases dadas en la Universidad de California, en Berkeley, y que fueron grabadas por la «National Education Television», una emisora del Gobierno Federal, que, como su nombre indica, se dedica a promocionar cultura sin publicidad. La grabación era un prodigio no sólo desde el punto de vista musical, sino del de la sensibilidad humana. Llegaba el alumno, nervioso, como es lógico, mientras sus compañeros esperaban turno, se sentaba frente a él, empuñaba el arco... empezaba. Pau Casals le miraba las manos, inmóvil. Unos minutos de interpretación y después un silencio. Casals levantaba la cabeza: «Bien, muy bien... sin embargo, mire usted, ese pasaje...» agarraba el arco y tocaba. ¡Dios santo! no es que fuera otro intérprete, parecía otro instrumento. Al terminar, el alumno movía levemente la cabeza de un lado para otro. «Esto —parecía que pensaba— yo no podré hacerlo nunca».

Otras veces había un pequeño diálogo. «No mire, mejor así. — Maestro, empezaba el estudiante... — Ya, ya sé que está escrito en la partitura —sonreía Casals— pero a veces hay que olvidarse de lo que está escrito». El discípulo se callaba pero se le notaba las ganas de contestarle: «Ya, pero eso se lo puede permitir usted, maestro, yo no».

Porque claro está que él recreaba las composiciones de los genios porque podía. «Y de esos genios, maestro, ¿cuál era el mejor?» No dudó un momento al contestarme...

—¡Bach!

Estábamos en su casa de Puerto Rico, junto al mar. Frente a mí, en la pared, la fotografía ampliada del famoso concierto dado por Casals en la Casa Blanca, con un sonriente John Kennedy y una entusiasmada Jackie, una de sus más fieles «fans». A mi lado, mi introductor en el hogar del maestro, un colega, profesor de la Universidad de Río Piedras y desterrado político de España, llamado Matilla. Intenté tirarle de la lengua: «Comparto su admiración, pero cuando empecé a conocer a Vivaldi me pareció Bach menos original... ¿no cree usted que...?»

Casals abrió los brazos:

—Pero, ¡claro que Bach copió a Vivaldi! En aquel tiempo todos se plagiaban unos a otros, no es como ahora. ¿Pero quién resultó el mejor? Bach es todo, en él está todo, la elegancia del XVIII y el sentimiento del Romanticismo. Todo.

Casals tenía entonces ochenta y siete años y mentalmente sólo se le notaba la edad en que hablaba de lo que para nosotros era historia como si fuera el tiempo presente. Así, al referirse a sus amigos de París.

—Ravel era encantador y muy buena persona, pero Debussy influyó negativamente en él y le llevaba por malos pasos.

Intervino Matilla.

—¿Sabe usted que a Debussy le dio una bofetada el escritor belga Maeterlink?

—Ah, sí? —Casals se reía, se frotaba las manos—, me alegro, me alegro...

Era impresionante; parecía que el incidente había ocurrido el día anterior y en su idea era así, claro. Casals vivía sumergido en la música eterna como en una esfera en su mundo no había fechas, sólo notas.

Mientras hablábamos, Marta circulaba atenta a las necesidades de los contertulios. Resultaba curioso oírle «reñir» amistosamente a su marido, que la miraba embobado. «Pablo, séparate de la ventana, hay corriente». «Si, Martita, asienta él».

Como es sabido, Marta había ido a Prades, en Francia, para aprender junto al ídolo de su infancia y juventud; buscaba al maestro y se encontró al marido. Cuando, ya casados, cruzaban el Atlántico en viaje de novios, un camarero despistado dijo al maestro que su «nieta» acababa de cruzar el puente. Casals, contó un testigo, se entristeció: «Mi nieta... ¿no ha visto el amor en nuestros ojos?»

Amor efectivo que siguió hasta el final. Les volví a ver poco después en un concierto en el teatro de la Universidad de Río Piedras; él, menudo, sumergido en la butaca, abrigándose del

aire acondicionado; ella, a su lado, protectora, compañera, siempre alumna. Les dije que había publicado un artículo sobre mi visita a su casa en «La Vanguardia», de Barcelona. Hoy parece ridículo llamarle a eso noticia y, sin embargo, lo era. Desde la guerra civil, estaba totalmente prohibido mencionar favorablemente en la prensa el nombre de un «rojo», a quien habían despojado ya de la calle que Barcelona le había dedicado y que, para mayor «inri», se había dado al general que intentó ganar la Ciudad Condal por Franco, es decir, Goded. Así, sólo en 1963 salió la primera alusión a su figura en la que no se le insultaba. Se le llenaron los ojos de lágrimas: «Barcelona...», dijo. Le recordé el concierto que él había dado en el Liceo de aquella ciudad durante la guerra civil y al que yo asistí, y su rostro se animó: «Ah, sí, era en beneficio de los niños víctimas de los bombardeos de Madrid... Por cierto, que al final una señora se me acercó y me dijo: «Maestro, quiero ayudar con algo mío a su causa, y me dio un brillante extraordinario que yo entregué al organizador del concierto, un alto cargo de la Generalidad, para que lo vendiese para ese fin».

Le dije que el aludido había cambiado de ideas y había vuelto del exilio hacia poco a la España de Franco. Sonrió maliciosamente...

—Sí, ya me he enterado. Ahora tengo algunas dudas sobre el destino de aquel brillante.

El, en cambio, se mantenía fiel a sus principios e hizo caso omiso a las insinuaciones que años después le hicieron para que volviese. «No, mientras esté Franco», afirmó. Y como tantos otros, perdió la partida muriendo en el destierro. Esa fidelidad no se dejaba impresionar por las promesas, pero tampoco cambiar sus sentimientos personales. Así, a pesar de su republicanismo y catalanismo, mantuvo toda su vida afecto y respecto por una egregia protectora llamada doña Cristina de Habsburgo, madre de Alfonso XIII, que, melómana como buena austriaca, fue la primera persona que ayudó al que intuyó era un genio cuando estaba apenas empezando. Otro brillante, regalo de ella, fue montado por Casals en el arco de su «chelo» y le acompañó toda la vida.

...otra expresión que tendría que tener también matices. ¿Cómo va a ser «vivir» lo mismo en cualquiera de nosotros que en el caso de Pau Casals, que además obliga a hacerlo más intensamente a unos transportados y embriagados oyentes?

...como el que esto firma, al hablar de «su» Casals.

Sin embargo, en las sanciones no hemos hecho referencia a la palabra huelga, porque aunque éste es un derecho reconocido no está regulado en el caso de los funcionarios».

Tal manifestación, nos plantea una enorme duda ya que el B.O.E. número 185, de fecha 3 de agosto de 1984 sobre la Ley de la Reforma de la Función Pública en su disposición adicional décimo-segunda dice:

«Los funcionarios que ejerciten el derecho de huelga no devengarán ni percibirán las retribuciones correspondientes al tiempo en que hayan permanecido en esa situación; sin que, la deducción de haberes que se efectúe tenga, en ningún caso carácter de sanción disciplinaria ni afecte al régimen respectivo de sus prestaciones sociales.

Ante ambos textos, pensamos que, o el citado B.O.E. no ha lle-

gado a esa Dirección Provincial, o, el texto impreso del mismo, puede estar afectado de alguna errata de imprenta, por lo que, es preciso que se nos aclare esta duda, al objeto de cumplir y hacer cumplir la Ley como obligación de ciudadanos y además, en nuestro caso, de funcionarios.

Profesores de B.U.P., F.P. y E.G.B. de Cuéllar.  
(Hay 43 firmas identificadas).

Para rehabilitar el casco antiguo

## En tres o cuatro meses se firmará un convenio entre las tres administraciones

Se quiere hacer coincidir con la entrega, por un representante de la Unesco, de la declaración de Segovia como patrimonio de la humanidad

El alcalde de la ciudad, Miguel Angel Trapero García, ha señalado a nuestra Redacción que el convenio de cooperación y acción conjunta entre las administraciones central, autonómica y local relacionado con la declaración de Segovia como ciudad de interés mundial por la Unesco se puede firmar en un plazo razonable de 3 ó 4 meses aunque está supeditado a la contestación de los ministerios implicados y de la propia Unesco, ya que la firma se quiere hacer coincidir con un acto protocolario en el que un representante de la Unesco entregue al Ayuntamiento la declaración escrita de Segovia como ciudad patrimonio de la humanidad.

Como se sabe, este convenio, al que ya ha dado su respuesta afirmativa la Junta de Castilla y León, va dirigido a la recuperación de todo el casco antiguo y se prevén unas inversiones para 4 años de unos 2.000 millones de pesetas, por parte de las tres administraciones. Además se está gestionando otra partida de inversiones que afecta a la infraestructura general de la ciudad con obras de abastecimiento, saneamiento y carreteras.

El señor Trapero García, a quien acompañaba el concejal de Urbanismo, Félix Benito Martín, mantuvieron una entrevista con el jefe del gabinete del

ministro de Obras Públicas y Urbanismo (MOPU), Miguel Angel González Bernabé, que se guía a otra visita realizada la semana pasada al propio ministro, Javier Saenz de Cosculluela.

Hay una novedad y es que el convenio, en vez de firmarlo los directores generales, lo suscribirán los propios titulares de los ministerios afectados (MOPU, Cultura y Transportes, Turismo y Comunicaciones), «porque tiene un carácter importante y se ha decidido elevarle de rango protocolario y darle mayor trascendencia política», ha dicho el alcalde.

Por la Junta firmará su presidente, Demetrio Madrid y por el Ayuntamiento, el señor Trapero García.

El ministro de Obras Públicas remitirá una carta a los ministros de Cultura y Transportes para que en breve plazo queden cerradas las subvenciones e inversiones que lleve a cabo la Administración Central.

A. M.

## Mañana, programa de Nuevo Mester de Juglaría en TVE

Mañana por la tarde, a las 4, por la segunda cadena de TVE, se emitirá un programa de casi una hora de duración que tendrá como protagonistas al grupo segoviano Nuevo Mester de Juglaría. Se pronunciará un recital que ofrecieron en Vitoria y los componentes del grupo comentarán su trabajo y la recopilación de música tradicional castellana.

## Juramento simultáneo de seis nuevos letrados segovianos

Por primera vez en la historia del Colegio de Abogados de Segovia se ha dado la circunstancia de que seis nuevos letrados que se incorporan a él, hayan prestado juramento en el mismo acto. Se ha efectuado dicho juramento ante el pleno de la Audiencia Provincial, al que se sumó el decano del Colegio de Abogados. Cinco de ellos juraron sobre un ejemplar de los Evangelios y otro sobre un Ejemplar de la Constitución, del que también se disponía por primera vez, según nuestras noticias. El juramento fue recibido por el presidente de la Audiencia, Cándido Conde Pumpido.

Los letrados son: María Nieves Solovera Cano, apadrinada por Julián Otero de Cáceres; Luis Bruno Mesa Rincón, apadrinado por Carlos Martín Pérez; Ignacio Pando Echevarría, apadrinado por Guzmán Bajón Blanco; Félix Escudero Pascual, apadrinado por Fernando Polo Fuentes; Jesús María Maiso Tomás, apadrinado por Agustín Ruiz Charcos, e Ignacio Jesús Fernández Domingo, apadrinado por Jesús del Mercado.

## Se proyecta instalar una nueva biblioteca para la ciudad

El Ministerio de Cultura invertirá 237 millones de pesetas en ello

La Dirección General del Libro y Bibliotecas del Ministerio de Cultura ha adquirido el compromiso de instalar en Segovia una nueva biblioteca estatal, más amplia y mejor dotada que la actual, según anunció ayer el director del Centro de Coordinación Bibliotecaria, Jerónimo Martínez González, al alcalde de la ciudad Miguel Angel Trapero García.

El alcalde ha dicho a este periódico que en las previsiones presupuestarias del Ministerio de Cultura figurará una partida de 116 millones de pesetas para el año 1987 y otra de 121 millones de pesetas para 1988, por lo que se prevé una inversión total del Estado de 237 millones.

El Ayuntamiento buscará un edificio a rehabilitar (ya se tienen pensados entre 4 y 5 propuestas) de 1.500 a 2.000 metros cuadrados y en función de las ofertas económicas, el municipio y la Dirección General elegirán conjuntamente el lugar que albergue la nueva biblioteca municipal.

Este mismo año se puede adquirir el edificio y elaborarse el proyecto, mientras que en 1987 se adjudicarán las obras que quedarán terminadas en 1988, ha asegurado el alcalde. Por otra parte, hay que señalar que había un presupuesto de 24 millones de pesetas para arreglar la biblioteca actual, pero al contemplarse ahora el nuevo proyecto, sólo se van a ejecutar las partidas necesarias.

A. M.

## Se presenta un libro en el algarín de arte «Enebro»



Ayer tarde, en el algarín de arte Enebro, tuvo lugar la presentación del libro: «La Reencarnación, un impulso social»; del que son autores Romano Giudicissi e Isabel García Polo.

Inició el acto Flórez Valero, que actúa como moderador del colo-

quio y presentó a Ignacio Sanz que, en una breve pero condensada y clara exposición, analizó los aspectos más relevantes del libro que se presentaba, deteniéndose especialmente en la parte del mismo dedicada al tratamiento de la muerte como fenómeno social.

Tuvo lugar a continuación, un animado y variado coloquio sobre el tema central del libro, la reencarnación, donde los autores y el numeroso público asistente rivalizaron en conocimientos, ingenio y profundidad de criterios.

(Foto: Aurelio Martín)

## Mañana, concentración de tractores y manifestación de agricultores en la capital

Mañana por la mañana llegarán a nuestra ciudad numerosos agricultores a bordo de sus tractores para participar en una manifestación que, a partir de las 12 del mediodía, se desarrollará desde el parque de La Dehesa, donde aparcarán los vehículos, hasta la Plaza de Artillería.

Con esta marcha hacia Segovia y posterior manifestación se cerrarán por el momento, las acciones de protesta convocadas por la Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia (UAGS), que ayer dieron comienzo, con la realización de concentraciones en Cuéllar, Cantalejo y Carboneo el Mayor.

Hoy, los concentrados en las tres localidades se unirán en una única a celebrar en Carboneo el Mayor, localidad desde la que mañana partirán hacia Segovia.

Ayer por la tarde unos 250 agricultores se reunieron en el polideportivo de Cuéllar donde se hizo una valoración positiva de la jornada de protesta y se reafirmaron todos los puntos reivindicativos que han provocado las diferentes acciones, los más importantes de los cuales dimos a conocer en nuestra edición de ayer.

LA FAS NO APOYA LA MOVILIZACION

La Federación Agraria Segoviana (FAS) de la que forman parte la Asociación Segoviana Agropecuaria y Forestal (ASAF) y Jóvenes Agricultores, ha hecho público un comunicado en el que informa de su no apoyo a las movilizaciones convocadas por la Coordinadora de Organizaciones Agrícolas y Ganaderas la que forma parte UAGS) «por entender que esta organización tiene unos objetivos ocultos en su campaña». «La FAS viene

renunciando desde hace mucho la mala política agraria del Gobierno —dice en su comunicado— y ha realizado manifestaciones en defensa de los mismos intereses que, solo ahora, reivindica la COAG». «La FAS considera que esta lentitud de reacción ante los problemas agrarios responde a intereses partidistas. En concreto, a la proximidad de la fecha en que el Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias (COPA), de ámbito europeo, debe decidir acerca de la admisión, o no, de la COAG en su seno», señala por último el comunicado.

## El viernes, día 21 El vicepresidente de la Junta visitará Segovia

Firmará convenios con la Diputación y ayuntamientos

El vicepresidente de la Junta de Castilla y León y consejero de Agricultura, Ganadería y Montes, Jaime González González, presidirá en Segovia el próximo día 21 de febrero la firma de convenios con 54 ayuntamientos de la provincia, para el establecimiento y regeneración de zonas verdes en sus respectivos municipios.

A su vez, con la Diputación Provincial firmará otro convenio para la terminación del camino forestal que une Cantalejo con la carretera Lastras de Cuéllar-Aguilafuente; y hará entrega a esta institución provincial del puente construido en Valledado sobre el río Cega.

Posteriormente, tiene prevista, la visita a varias obras que su Consejería está realizando por la geografía provincial.

## El agua del Eresma saltó ayer a la alameda

Fue ayer por la tarde; el río Eresma viene crecido a causa de las lluvias, y sus aguas saltaron a la alameda en un punto situado a pocos metros del pequeño muro de presa construido hace unos meses para colocación de la tubería de desagüe. Dijimos ya entonces, y ofrecimos fotografías de la situación de este muro, que los orificios situados en su parte inferior serían insuficientes y que el agua saltaría no sólo por encima del muro, sino también al paseo de la alameda en ocasiones de crecida. Ayer tarde ocurrió así, aunque el agua volvió pronto a su cauce porque la corriente no era fuerte. Pero el primer toque de aviso se ha dado, y cabe esperar se trate de poner remedio que se debió aplicar en su momento; un muro adecuado. Pero al que le va también mal es al muro de piedra que protegía los terrenos de la huerta situado al otro lado del río en este punto. La acción de las aguas ha originado el derrumbe de varios metros de ese

muro, y seguirá haciendo daño porque la caída desde la presa lleva al agua con cierta fuerza hacia la huerta.

## El lunes, corte parcial de agua en una zona de San Lorenzo

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—Con motivo de las obras de acometida y enganche de la red de agua potable en la c/ Rosario, el próximo lunes, día 17 de los corrientes, se practicará un corte al suministro de agua potable desde las 9,30 a las 12,30 horas, afectando a la zona comprendida desde el Terminillo Alto hasta la antigua fábrica de borra.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 14 de febrero de 1986.—EL ALCALDE ACCTAL., Juan Evaristo González Herrero.

**VOLVO**  
Camiones  
J. HORCAJO S. A.

MATERIALES CONSTRUCCION  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Telf. 43.77.00

ACCESORIOS **LA UNION**  
AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18  
SEGOVIA  
Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

**Agricultor**  
el neumático especial para su tractor agrícola  
«CINTURATO PIRELLI»

# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Domingo 16 de febrero

Van 47 días, faltan 318.  
Sol, de 8,7 a 18,50.

### PARA EL LUNES

Lunes 17 de febrero

Van 48 días, faltan 317.  
Sol, de 8,6 a 18,52.

## SANTORAL

Domingo. Santos: Faustino, Onésimo y Honesto.

Lunes. Santos: Silvino y Benedito.

## PENSAMIENTO

«Los sufrimientos, la vejez y también mi indole propia me han enseñado a condescender en todo».

Sófocles

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.

Mañana: Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

SORTEO ESPECIAL VIERNES

**01.475**

(Dos millones de pesetas al cupón)

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 665,6 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 9,0°.

En la mañana de hoy

Presión: 672,8 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 3,6°.  
Lluvia recogida: 8,0 litros por metro cuadrado.  
Temperatura a las 10: 4,2°.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### Clínica de Rehabilitación «LA PIEDAD»

Dr. MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

ONDAS ELECTROMAGNETICAS Y RAYOS LASER

CONSULTA DIARIA DE 4 A 7, EXCEPTO SABADOS

Ezequiel González, 27, bajo

Teléfono 43 55 79

## EXPOSICIONES

### EN LA CASA DEL SIGLO XV

Eloisa Sanz Aldea, pinturas. Hasta el 5 de marzo.

### EN EL TORREON DE LOZOYA

Obra Cultural de la Caja de Ahorros

Nueva pintura andaluza. Guerra Calle, Nieto, Villa-Toro. Hasta el 2 de marzo.

Bene Gómez Martín, óleos. Hasta el 2 de marzo.

## REGISTRO CIVIL

3 nacimientos  
4 defunciones

Se han registrado las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS:** Alberto Pinillos y Lorenzana, hijo de Luis y de María Luisa. Verónica Armada y María, de Jesús y de María Jesús. Angela Alegre y Sanz, de Juan María y de Josefa.

**DEFUNCIONES:** Petra Sánchez y Sacristán, de 77 años. Donato Orejudo y Gil, de 72. Antonio Miranda y Hernández, de 56. Eufemia Martín y Castro de 93.

## AVISOS

### CHARLA DE ACCION CATOLICA

El próximo lunes, día 17, y a las 5 de la tarde, tendrá lugar en el convento de Madres Reparadoras, la cuarta charla-coloquio sobre grupos de iniciación, organizada por el MAC y dirigida por el padre Santos Núñez. Se invita a las mujeres del Movimiento de A.C. y a cuantas personas estén interesadas en las relaciones interpersonales y trabajos en grupo.

## CULTOS

### RETIRO DEL CARMELO SEGLAR

Mañana, tercer domingo de mes, celebrará su retiro mensual la Orden Seglar de Carmelitas Descalzas de Segovia. Comenzará a las 5 de la tarde, en el salón de las religiosas de la Sagrada Familia (plaza de la Merced N.º 8) Dirige el padre Francisco Brande, carmelita descalzo. Quedan invitadas cuantas personas deseen asistir y se ruega a todos los hermanos que no falten.

## CONCURSOS

### CONCURSO DE REDACCION PARA ESCOLARES

Con motivo del Día Forestal Mundial, la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León, ha convocado un concurso de redacción con el tema «El hombre y el bosque» en el que podrán participar todos los escolares de la segunda etapa de E.G.B. que cursen sus estudios en cualquier colegio dentro de la comunidad autónoma y no hayan cumplido los 17 años. Este concurso consta de tres fases a desarrollar: la primera, dentro del propio colegio que seleccionará un trabajo; la segunda tendrá carácter provincial, y la tercera de ámbito regional. El plazo de admisión de redacciones que hayan superado la primera fase se cerrará el próximo 28 de febrero. Los ganadores de la primera fase recibirán un libro sobre la naturaleza, los de la segunda una cámara fotográfica y el autor de la redacción ganadora una bicicleta todo terreno.

### III SALON MONOGRAFICO DE JOYERIA CORDOBESA

La Asociación Provincial de Joyeros, Plateros y Relojeros de Córdoba convoca dos concursos de diseño de joyería, uno para alumnos matriculados en el curso 85-86 de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, y otro de periodismo con el fin de exaltar la importancia de la joyería cordobesa (estos últimos tendrán que haber sido publicados entre el 1 de enero y 6 de marzo de este año). El plazo de presentación finaliza el próximo 8 de marzo, y tendrán que dirigirlos a la Asociación Provincial de Joyeros, Plateros y Relojeros de Córdoba, C/ Jesús María, 9, 1.º E, 14003 - Córdoba, a donde se pueden dirigir para más detalle sobre las bases de este concurso.

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D.ª Eufemia González Arévalo (q. e. p. d.), testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y les acompañaron al sepelio y los cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo, comunica que el día 18, a las 8 de la tarde, se oficiará una misa en la iglesia parroquial de San Millán, por su eterno descanso.

### Centro de Diagnóstico y Tratamiento de Disfunciones Sexuales

Impotencia, Eyaculación precoz, Frigidez, Matrimonio no consumado.

Asesoramiento: Planificación familiar, Enfermedades genitales.

Dr.: G. A. GONZALEZ ANTON

Dr.: P. P. IBARRA MIJANCOS

PSICOLOGO: CARIDAD PEREZ-ACCINO

Calle Cárcel, 1 Bis (Esquina calle Colón)

Zona Facultad de Medicina. VALLADOLID.

Petición hora: 5 a 8 tarde. Teléfono: 983-39 83 86

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### EL DIRECTOR DE SEGURIDAD ESPERA QUE EL DIA DE MAÑANA TRANSCURRA CON NORMALIDAD

Madrid. — A primera hora de la tarde de hoy los periodistas de la Dirección General de Seguridad se avistaron con don Vicente Santiago, al que hicieron algunas preguntas referentes a las medidas que tenía tomadas para el día de mañana. El señor Santiago dijo:

— Yo quisiera llevar la tranquilidad completa al ánimo de todos los ciudadanos. No existe hoy el propósito de huelgas absurdas ni de movimientos revolucionarios de que tanto se habla. Todos los partidos políticos tienen esperanza en el día de mañana, y me consta que han de procurar que éste transcurra con normalidad. Nada pasa y nada puede pasar que no sean los incidentes aislados que la pasión produce y que, por todos los medios, trataremos de evitar.

— ¿Habrá algún plan de fuerzas y su actuación en Madrid?

— Todas las fuerzas que de mí dependen aquí y fuera de Madrid, tiene órdenes concretas de acuerdo con las recibidas del excelentísimo señor ministro de la Gobernación para que ajusten sus actos a la mayor ecuanimidad y se alejen de todo partidismo. Están advertidas para que eviten toda clase de coacciones electorales y para que corten en el acto con la mayor energía, y apenas se inicien, cualquier intento de motín...

**tve**

PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, David el Gnomo. 16,05, Primera sesión. 18,40, Las aguas del recuerdo. 19,15, De película. 19,40, Brigada especial. 20,30, Telediario. 21,05, Informe semanal. 22,30, Sábado cine. 00,10, Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

14,55, Carta de ajuste. 14,59, Apertura y presentación. 15,00, Estadio 2. 21,00, La ventana electrónica. 23,00, Teatro Real. 00,30, Despedida y cierre.

### TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

**Rne.**

### PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativo trece treinta. 13,40, Recotes. 15,05, Punto y seguido.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

### NUEVOS HORARIOS DE DONACIONES

#### HOSPITAL GENERAL

- Lunes, martes y jueves: De 9 a 19,30 horas.
- Miércoles: De 9 a 17 horas.
- Viernes: De 9 a 15 horas y de 17 a 19,30 horas.
- Sábados: De 9,30 a 13,30 horas.

#### HOSPITAL POLICLINICO

- De lunes a viernes: De 9 a 13,30 horas.

**Radio Segovia**

PARA MAÑANA

00,30, La gran movida. 8,00, Musicalísimo. 9,03, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 10,03, Carrusel del domingo. 10,45, Luz de vida. 11,03, El gran musical. 13,15, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Informativo local. 15,30, El planeta de los toros. 16,03, Carrusel deportivo. 19,45, Sigue la fiesta (F). 21,45, Información local 22,05, SER deportivos (resumen). 23,00, Hora 25. 23,30, Extra deportes. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

### RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, Simultáneo O.M.: Musicalísimo. Santa Misa. Carrusel del domingo. Luz de vida. 11,00, SER deportivos. 13,00, Los 40 principales. 22,00, SER deportivos. 23,00, Hora 25. 00,00, Extra deporte. 03,03, De la noche a la mañana.

### RADIO CUELLAR F.M.-90.6

PARA MAÑANA

10,00, Las matinales de Radio Cuellar. 11,15, Kiosco de música. 12,00, Antena deportiva. 13,00, Informativo SER. 13,05, Conexión con Radio Segovia.

**antena3**

F M 94.8

SABADO

6,30, El primero de la mañana/edición fin de semana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3/edición fin de semana. 16,00, Salsa. 17,00, El guateque. 20,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 23,00, Jazz porque sí. 24,00, Información deportiva. 01,00, Asignaturas pendientes. 03,00, Gomaespuma. 04,00, Concierto para empezar el domingo.

DOMINGO

06,00, Concierto para empezar el domingo. 09,00, Especial motor en marcha. 11,00, Especial motor en marcha en Segovia. 14,00, Especial motor en marcha. 15,00, Antena hispanoamericana. 17,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 20,00, Absolutamente grandes. 21,00, El deporte en Antena 2 de Segovia. 22,00, Lo mejor de la semana. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 02,00, Polvo de Estrellas. 03,00, Ya es lunes en Antena 3. 06,00, Supergarcía. (Repetición).

### PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

## La Dirección Provincial de Agricultura fomentará cultivos alternativos para los productos en crisis

El SENPA mantendrá diez centros de intervención en la provincia y exigirá un tonelaje mínimo por partida superior al actual

El director provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, José Álvarez Ramos, lanzó ayer un mensaje de esperanza para los sectores de la agricultura segoviana en crisis, preferentemente los cultivos de regadío, patata y remolacha, para los que, dijo hay que buscar alternativas.

En el transcurso de una rueda de prensa, el director provincial y el jefe provincial del Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA), ofrecieron un balance de la actividad del citado Servicio, el FORPPA y el IRYDA en nuestra provincia durante 1985. También fue ofrecido un resumen sobre el desarrollo de la producción agraria de la provincia durante el pasado año, algunas de cuyas cifras no coinciden con las hechas públicas el jueves por la delegación territorial dependiente de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes.

### ALTERNATIVAS EN REGADÍO

José Álvarez explicó como se hacía necesario la búsqueda de cultivos alternativos en nuestra provincia, principalmente para el regadío, cuyos principales productos, patata y remolacha, son susceptibles de campañas muy irregulares. Mencionó entre otras alternativas, los espárragos, las hortalizas, el maíz, el forraje, y la planta de fresa.

Sobre este último cultivo indicó que en los últimos tres años ha tenido un crecimiento espectacular pasando de 2 hectáreas en el año 1982 a 180 en 1985. En la provincia de Segovia la planta de fresa cubriría su primer ciclo para luego completar su desarrollo en tierras más cálidas. Su explotación genera abundantes puestos de trabajo puesto que se requiere abundante mano de obra para su recolección y posterior manipulación. Sus rendimientos son elevados y buena su comercialización.

### PRINCIPALES ACTUACIONES

Durante 1985 el FORPPA realizó tres intervenciones de patata en la provincia con objeto de frenar la caída del precio inmovilizándose 3.251 toneladas.

Por su parte el SENPA debido a la liberalización del mercado del trigo y a los precios alcanzados en el mercado libre, disminuyó sus compras de cereal.

El jefe provincial del SENPA explicó que en la provincia tan solo quedarán diez centros de intervención en Ayllón, Boceguillas, Campo de San Pedro, Cantalejo, Cuéllar, Ortigosa del Pestaño, San Cristóbal de la Vega, Segovia, Sepúlveda y Turégano y habló de la necesidad de que los agricultores se agrupen con el fin de construir almacenes y de esta forma concentrar la oferta y obtener mayor rentabilidad.

Dijo que las entregas mínimas al SENPA pasarán en este año de 10 toneladas a 30 ó 40 y que en la CEE la entrega mínima aceptada es de 80 toneladas por lo que no ha de quedar más remedio que la agrupación de agricultores.

La actuación del IRYDA fue la siguiente: concentración parcelaria de 1.832 hectáreas, gasto de 232,6 millones en obras y mejoras territoriales, 120,5 millones en auxilios económicos y 17,4 en obras de equipamiento rural.

Por último y sobre tema tan en candelería como el gasóleo explicó el director provincial de

Agricultura que aunque el precio fijado son 50 pesetas, esta no es la cantidad que abonarán los agricultores a quienes se les mantiene una subvención de 4,50 pesetas, se les descontará otras 4,40 que gravan en gasoil en concepto de impuestos especiales y en concepto de las deducciones del IVA otras 5,36 pesetas litro.

F. A.

## Se buscan 52.450 hectáreas de cereal

¿Se han perdido 52.450 hectáreas en la provincia! Así, como lo leen. Tal es la disparidad en las cifras ofrecidas en los últimos días por los organismos del sector agropecuario de la provincia: Delegación Territorial de la Consejería y Dirección Provincial del Ministerio.

Según datos felicitados por la Delegación la superficie cultivada de cereal en nuestra provincia durante 1985 (ver EL ADELANTADO del jueves) fue de 214.600 hectáreas. Ayer, la Dirección Provincial dejaba caer la cifra de 162.150 hectáreas. Una diferencia de 52.450 Has. ¿Se perderían durante el traspaso de competencias?

Pero hay más; el total de superficie sembrada que ofrece la Dirección Provincial, 203.000 Has. (del orden de) no alcanza ni siquiera la cifra dada por la Delegación Territorial exclusivamente para el cereal, las ya reseñadas 214.600 Has.

Discrepancias en torno a superficie cultivada, surgen también al comentar la producción de patata. Mientras que la Delegación Territorial estima que hubo un «ligero aumento de la superficie sembrada», la Dirección Provincial indica que «ha disminuido la superficie destinada al cultivo de patata».

Y mientras, los agricultores con sus tractores a la calle y las administraciones prometiendo soluciones, limando desconfianzas y estudiando los problemas. ¿En base a datos de rigor?

## TEATRO

### Un buen hotel en peligro de decadencia

Al salir del «teatro», la atmósfera del Hotel Monopol parecía haberse desbordado hacia la calle, justo al día siguiente del entierro de la sardina. Fuera también hacia frío y cincuenta personas más o menos, buscaban el coche o el camino a su casa bajo la lluvia. Parecían los únicos habitantes, de la ciudad, pero estaban acostumbrados.

Esta vez sí llegó a Segovia el grupo Aula 6 y representó su «Hotel Monopol» una idea de su director, y también actos del grupo, sugerida en uno de esos decadentes hoteles de Centroeuropa, a donde le llevó su trabajo teatral. La obra de Miguel de Alarcón debió sorprender a gran parte del público, poco acostumbrado a ejercicios que intentan transgredir todos los esquemas teatrales.

«El Hotel Monopol» quiere ser una meditación sobre la condición humana», dice Miguel Alarcón en el programa de mano. Yo especificaría sobre la soledad, el silencio, el tiempo que pasa y una cierta angustia de vivir. Para ello se basa en ese mismo silencio sobre el que inquiera, en una lentitud de acción, en la invasión de la música y en un juego de luces y sombras que acentúa un ambiente bastante depresivo.

La obra globalmente hablando es un buen trabajo. Es suge-

rente, extiende ante el espectador múltiples posibilidades, sobre todo si se deja llevar por el ritmo y el tinte melancólico del texto. Quizá resulta excesivamente literaria. Con una literatura abierta que plantea la dificultad de no poder volver atrás la página. Imposible relectura iluminadora.

Y es que lo más interesante de la obra es también lo más discutible si pensamos en teatro tradicional. Es una forma de asumir riesgos. Separar la voz del gesto por medio de una grabación previa es un peligro si ésta no se presenta en perfectas condiciones tanto técnicas como declamatorias. Ayer, por ejemplo, se perdían algunas frases del actor principal. En algunos pasajes, la obra no está perfectamente dicha y es que no todos los actores se creen su papel de igual manera. En este sentido, puede parecer un poco pretenciosa.

«Hotel Monopol» es teatro que hay que ver y que merece la pena hacer; aunque la obra tenga algunos altibajos, está bastante bien estructurada y tiene un bello final, por más que pillara de sorpresa a cierta parte del público que no sabía si aplaudir o esperar acontecimientos. Lástima que, como siempre, estas cosas se queden entre cuatro.

A. T.

## Luis Gómez y Julio Tejela recibieron anoche el premio a la simpatía

Desde las «tablas» transmiten lo agradable



Luis Gómez y Julio Tejela, recibieron anoche el trofeo «Pavo Real», con el que la cadena de hostería «Vogue» premia al humor y a la simpatía.

En el transcurso de una noche agradable y, como no, simpática, el actor viajante Julio Tejela y el zarzuelista Luis Gómez, hicieron una demostración del por qué han sido (siempre) merecedores de este premio.

De la mano de los iniciadores del premio y empresarios, Félix Garzón y Francisco García, Julio y Luis fueron contando todas sus «aventuras» en el escenario: un lugar para hacer feliz al público.

Julio Tejela, con 38 años, «le sacaron» por primera vez a un escenario a los dos meses y, en agosto, se cumplen nueve años de la formación de una compañía propia de café teatro. «Soy un actor», señala, «porque salgo al escenario y es mi profesión, pero, a nivel de relaciones soy un viajante. Tengo una casa que es un almacén, llevo, dejo dos maletas y vuelvo a coger otras dos para las siguientes funciones. Tengo dos niños y cuando me ven casi no saben quién soy».

Hay una base común entre Julio y Luis, y es hacer diversión que el público lo pase bien y que nadie se sienta ofendido. Luis Gómez, eligió la zarzuela, pero siempre desde las tablas nos ha dado esa impresión de transmitir lo agradable.

Empieza a los 18 años (le falta poco para jubilarse) y se ha en-

tregado siempre al género lírico, que, incluso, lo exterioriza en su establecimiento comercial, al transmitirse con sus clientes. Si hubiera una zarzuela para poner la primera en la lista, sería la del Soto del Parral.

«Casa Gómez», como le llaman los amigos íntimos, es una persona tímida que siempre pide perdón por todo y deja de lado la humanidad desbordante. Le acompañaron casi todos los componentes del cuadro lírico «Julián Gayarre», con Enrique del Portal, tenor, a la cabeza.

En la fotografía de Aurelio Martín, Julio y Luis.

## Homenaje a la mujer segoviana en el Casino de La Unión

El Casino de la Unión celebrará mañana su anual homenaje a la mujer segoviana, que organiza en fechas próximas a la festividad de Santa Agueda. Este año el homenaje se encarnará en la persona de una ilustre profesora que dedicó su vida al Magisterio, Esperanza Rubio González, que también fue durante muchos años inspectora jefe, hasta su jubilación. Los actos se iniciarán a las once y media, con una misa en la parroquia de San Martín; luego, a las 12,15, en la sala de fiestas Sirenas, del Casino, tendrá lugar el acto de homenaje y, como colofón, obsequio de la tajada y vino de la tierra.

## SUCESOS

### ROBOS Y DAÑOS DE MEDIANO IMPORTE

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos da cuenta de los siguientes hechos delictivos ocurridos en las últimas 24 horas:

Robo en un establecimiento de la calle Cervantes de una vitrina expositora de la que se llevaron efectos por un importe de 25.000 pesetas.

En un almacén de la calle Marqués del Arco, intentaron robar causando daños en la puerta por 7.000 pts.

En una tienda de la calle Juan Bravo, también intentaron susstraer efectos, ocasionando daños por 80.000 pesetas.

Y por último de un vehículo estacionado en la vía pública se llevaron efectos valorados en 20.000 pesetas.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer a las 20,00 horas en el punto kilométrico 131 de la carretera N-1 (Madrid-Irún), término de Carabias, chocaron un camión y un turismo, el conductor del turismo resultó herido grave. Los vehículos quedaron con diversos desperfectos.

## VILLOSLADA

## LA ERMITA DEL SANTO CRISTO DE SAN MIGUEL



Ermita del Santo Cristo de San Miguel

En un antiguo cruce de caminos que hoy son carreteras que van a Sangarcía, a Paradinas y Aragonese, a Villoslada, a Balisa y a Santa María de Nieva, está una de las ermitas románicas más antigua y más bonita de la provincia de Segovia, la del Santo Cristo de San Miguel, término de Villoslada.

El sitio donde está enclavada la ermita es de una belleza apacible y sosegada, con todos los elementos que hacen apetecible y deleitable un descanso para viajeros o peregrinos.

Al saliente se escalona, en alcores sucesivos, un hermoso encinar, en el que destacan «la encina gorda» por su antigüedad y corpulencia.

Al noroeste la inmensa llanura con pequeños y cercanos oteros, en cuyo centro está Villoslada.

Siguiendo el cauce de un riachuelo, hay una vieja olmeda y unas alamedas nuevas, y en la misma pradera de la ermita, tres

nave, que daba paso al ábside con dos bellísimos arcos sucesivos apuntados y un pórtico de un románico muy primitivo, que, juntamente con el ábside, es lo más bello y característico de la ermita.

La puerta antigua principal, actualmente cegada así como las cuatro arcadas del pórtico, están sostenidas por cuatro columnas geminadas, toscas y muy bellas, sobre cuyos sencillísimos capiteles se apoyan cuatro arcos románicos con sus baquetones de una gran simplicidad.

Un Santo Cristo del primer gótico, de principios del siglo XIII, al que cobija un bello retablo barroco, y un San Miguel de este estilo, son los patronos titulares de la ermita a los que les hace novenas y rógativas en las grandes sequías y otras calamidades públicas.

Posteriormente se añadió a la ermita una nave en la parte norte, que sirve para las reuniones de la cofradía y los cabildos, teniendo en cuenta que la ermita posee desde tiempo inmemorial, para su

la antigua taberna y posada de arrieros de Villoslada. En este pueblo el viajero también puede detenerse a contemplar la hermosa construcción renacentista de la iglesia —de una gran armonía y belleza, con una espadaña elegante y exenta— dentro de la cual se guarda un altar mayor con un precioso grupo de San Nicolás de Bari, titular de la parroquia, con ángeles y unas valiosas tallas de la Virgen del Rosario, Santa Agueda y la Purísima —esculturas del primer barroco— y otras interesantes obras de arte y cuadros de época.

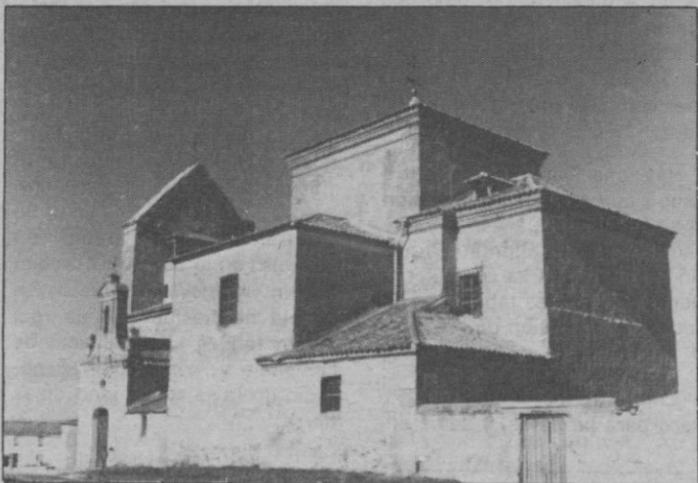
En Villoslada, donde siempre ha habido sus fiestas y sus costumbres ancestrales, los sitios más queridos por los vecinos, centros de devoción y religiosidad, han sido y son la iglesia parroquial de San Nicolás de Bari y la ermita del Santo Cristo de San Miguel, donde tiene lugar una renombrada romería que se celebra el segundo sábado y domingo del mes de mayo.

Por desgracia, hay muchos lugares en Segovia y su provincia, desconocidos incluso por los propios segovianos, que merecen ser visitados. un recorrido a estos sitios, a estos pueblos sería una visita gratificadora.

El viajero que se acerca a Santa María de Nieva, después de ver su hermosa iglesia y su bellísimo claustro gótico, encontraría un encanto especial si terminara su viaje turístico en Villoslada, donde le quedará el buen recuerdo, al mismo tiempo que de la ermita y la iglesia parroquial, de la bondad de las gentes del pueblo, laboriosas y guardadoras de tradiciones y costumbres, que tanto empeño han puesto en restaurar su ermita.

De vuelta para Sotosalbos revivían en mi memoria los días pasados en Villoslada muy cerca de esta ermita a donde volví un día del mes de enero de 1986.

PABLO SAINZ CASADO



Iglesia parroquial de Villoslada

viejos olmos y un crucero, tan característicos en todas las iglesias, ermitas y plazas de los pueblos de Castilla.

Actualmente, para salvar la ermita de la ruina, se ha hecho en ella, como ya saben nuestros lectores, una consolidación y restauración, respetuosa con todos sus elementos y construcciones de diversas épocas, a cargo de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, ya que la ermita está declarada monumento histórico-artístico de carácter nacional desde el día 13 de octubre de 1983. La obra la dirige el arquitecto Ignacio Gárate y la realiza la empresa Consa.

Con seguridad se puede afirmar que esta ermita, primitivamente, constaba de una sola y simple

cuidado y mantenimiento un pequeño rebaño de ovejas blancas y negras.

Cada año, al cambiar de mayordomos, se hace el traspaso de cargos, cetros e insignias, algunas de las cuales son verdaderas miniaturas artísticas.

Cerca de la ermita hay algunas construcciones de establos y cuerdas que necesitarían una urgente restauración y embellecimiento.

Viniendo de Santa María de Nieva, pasando por Balisa y Villoslada o por Aragonese y Paradinas donde se pueden admirar antiguos mosaicos romanos y su hermosa iglesia gótica, o viniendo desde Sangarcía, se llega a esta ermita contando el viajero y el peregrino con buenos mesones y tabernas típicas en el camino, como

## La Mesa del Senado visitará las Cortes

La Mesa del Senado encabezada por el presidente de la Cámara Alta, José Federico de Carvajal, visitará las Cortes de Castilla y León el próximo miércoles.

Esta visita será la primera que realizará la Mesa del Senado a un Parlamento regional, que en el caso de Castilla y León se encuentra enclavado en la localidad vallisoletana de Fuensaldaña, en un castillo del siglo XV.

La visita responde a una invita-

ción efectuada por el presidente de las Cortes de Castilla y León, Dionisio Llamazares Fernández, y la Mesa del legislativo regional.

Después de ser recibidos por el presidente de las Cortes regionales, la Mesa del legislativo autonómico y los portavoces de los tres grupos parlamentarios de Castilla y León, los miembros del Senado y los del Parlamento regional celebrarán una reunión de trabajo y una rueda de prensa.—Efe

## CUELLAR

## En marcha el centro de guardias médicas

(JUAN PABLO QUEVEDO, CO-RESPONSAL)

Tal como señaló el delegado provincial de Bienestar Social a EL ADELANTADO DE SEGOVIA tras la reunión mantenida entre delegados de consejerías, su coordinador y alcalde de la zona en los primeros días de diciembre, ha sido puesto en marcha aunque con considerable retraso, el centro de guardias médicas para la comarca cuellarana.

A disposición para realizar los servicios sanitarios de urgencia, el centro cuenta desde las cinco de la tarde hasta las nueve de la mañana siguiente con dos médicos y

un ATS, así como con un vehículo para desplazamientos cedido recientemente por Bienestar Social.

El centro de guardias, ubicado en Santa Clara cuyo teléfono permanente para utilización de los usuarios es el 14 08 20, abarca atención a los municipios de: Villedo, San Cristóbal, Chañe, Fresneda, Lovingos, Frumales, Moraleja, Dehesa de Cuéllar, Arroyo, Campo, Samboal, Narros y Cuéllar.

A pesar de los turnos de guardias serán giratorios de cada localidad, estos no quedan exentos de continuar las visitas y consultas después de cada guardia.

## 2.000 tractores concentrados en las carreteras de Castilla y León

Unos 2.000 tractores se concentraron ayer en los arcones de diversas carreteras de la comunidad autónoma de Castilla y León, en protesta por la política agraria del Gobierno central.

Las concentraciones de tractores se llevaron a cabo en las provincias de Avila, Burgos, Segovia y Zamora, en respuesta a una convocatoria de la Unión de Campesinos de Castilla y León (UCCL), integrada en la Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG), que ha elaborado una tabla reivindicativa de 29 puntos.

En la provincia de Avila, mientras que los convocantes aseguraron a Efe que en los arcones de la carretera nacional VI (Madrid-La Coruña) se han concentrado 1.100 tractores, a la altura de Sanchidrián y Arévalo, el gobernador civil, José Luis Machuca, aseguró a esta agencia que sólo hay 185 vehículos concentrados, de los cuales 125 están en Sanchidrián y 60 en Arévalo.

La Asociación de Campesinos Abulense ha anunciado su intención de cortar intermitentemente la carretera nacional VI.

José Luis Machuca también informó de la intención del Gobierno Civil de Avila de imponer fuertes sanciones a la Asociación Campesina Abulense por celebrar en Avila una manifestación de agricultores no autorizada, en la que han participado 100 personas.

Los manifestantes, que desplegaron pancartas y carteles alusivos a los problemas del sector agrario, se concentraron en la plaza de Santa Teresa y desde allí se dirigieron a la Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

En las inmediaciones de esta Dirección Provincial abulense, los agricultores cortaron el tráfico mientras una comisión de los manifestantes fue recibida por el director provincial, a quien entregó la tabla reivindicativa de la COAG.

En la provincia de Burgos se concentraron unos 600 tractores en varios puntos, en respuesta a una convocatoria de la Federación de Uniones de Agricultores y Ganaderos (FUAG), integrada en la UCCL y en la COAG.

Sólo en la localidad de Miranda de Ebro se concentraron 120 tractores en los arcones de la carretera nacional (Madrid-Irún). En el desfiladero de Pancorbo, también en la nacional uno, se concentraron 70 tractores, mientras que en Quincoces de Yuso, en el Valle de Losa, salieron a la carretera 70 vehículos.

En Zamora salieron a las carreteras unos 600 tractores en respuesta a una convocatoria de la Unión de Campesinos Zamoranos (UCZ).

Los puntos de concentración más importantes en esta provincia son Toro, donde se juntaron más de 200 tractores en la carretera Zamora-Valladolid; Zamora, con más de 100 tractores en las carreteras de Salamanca y Valladolid, y Benavente, donde salieron medio centenar al cruce de la carretera de la Azucarera con la de Orense.

En Valladolid, la Unión de Campesinos ha programado para hoy, sábado, una concentración de tractores en la localidad de Peñafiel, en los arcones de la carretera nacional Valladolid-Soria.

la Unión de Campesinos Leoneses (UCL), uno de los más importantes sindicatos agrarios de la comunidad autónoma, no se sumó a estas manifestaciones porque, según su presidente, Gerardo García Machado, «la COAG no ha realizado planteamientos coherentes y acertados a la hora de exponer las razones de esta movilización».

Un grupo de agricultores de la comisión permanente de la UCCL se encerró durante cinco horas en la sede del Gobierno autónomo de Castilla y León en apoyo de sus reivindicaciones.

El consejero de Agricultura, Ganadería y Montes, Jaime González, se entrevistó con los agricultores encerrados y se comprometió a trasladar a la Administración central su tabla reivindicativa.

# En nuestro país, usted es alguien.

**TARJETA CENSAL**

**ine**  
OFICINA DEL CENSO ELECTORAL

En el Censo Electoral a 31 de marzo de 1985 (listas electorales que se utilizarán en el Referendum 1986, figura Vd. inscrito en la

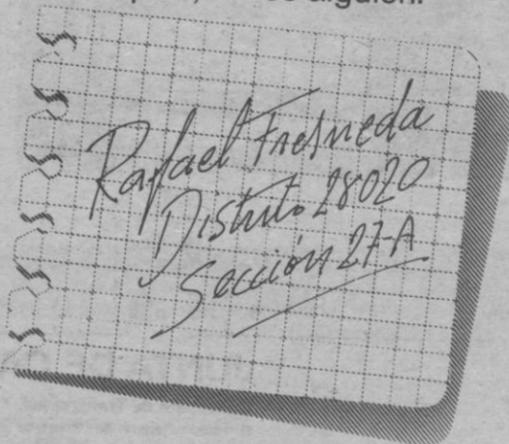
D/D: Rafael Fresno Escredo.

Provincia: Madrid  
Municipio: Collado Villalba  
Distrito: 28020 Sección 27 - A

Domicilio: Urbanización La Cerca, 29

Documentación electoral con franquicia postal

Del 12 al 19 de Febrero estarán expuestas las listas electorales. En su Ayuntamiento o Junta de Distrito. Compruebe que está Vd. y que está bien. Si hay algún error, debe presentar reclamación. Del 12 al 19 de Febrero. Para que lo sepa. Tome nota. Tiene que estar incluido en las listas. Porque en nuestro país, Vd. es alguien.



Para que lo sepa, Vd. va a recibir en casa la Tarjeta Censal. Con sus datos. Su provincia. Su municipio. Su distrito. Su sección. Y su número de elector. Sólo para que lo sepa. En nuestro país, Vd. es alguien.

Vd. tiene voz y voto... incluso si está fuera de casa. Por vacaciones. Por trabajo. O por cualquier motivo.

**REFERENDUM 1986**

**VOTO POR CORREO**

**CERTIFICADO**  
FRANQUICIA POSTAL Ley 5/1985 de 19-VI

SR. PRESIDENTE DE LA MESA ELECTORAL

DOMICILIO DE LA MESA ELECTORAL Calle, plaza, etc. Num.

SECCION	MESA	DISTRITO	Num.
LOCALIDAD			
PROVINCIA			

Mod. V.C.1

Vd. puede votar por correo. Hasta 5 días antes del Referendum. Infórmese en las Oficinas de Correos. Para que lo sepa. En nuestro país, Vd. es alguien.

**ine**

OFICINA DEL CENSO ELECTORAL

## Polémica por la representatividad ante la CEE

La presencia de las organizaciones agrarias en la COPA de la Comunidad Económica Europea, constituye uno de los motivos de polémica más importantes que corren hoy entre las asociaciones españolas. El pasado 13 de diciembre, las organizaciones UFA-CE, CNJA, UPA y la CNAG solicitaban conjuntamente su ingreso en este organismo consultivo de la CEE y donde tienen cabida todas las OPAS existentes en cada país.

Solamente hay una salvedad: que cualquier organización miembro del COPA puede vetar o dar largas para el ingreso de un nuevo afiliado.

El 13 de diciembre no entró la COAG en este organismo y en este momento, la organización agraria aguarda en la sala de espera a que reciba luz verde su petición de entrada.

En protesta por esta situación, junto con una plataforma reivindicativa mucho más amplia, en estas fechas COAG está manifestando su malestar contra el Ministerio de Agricultura a quien consideran como el responsable de su situación. Por su parte, responsables de este departamento, hace algunas semanas el propio ministro Carlos Romero y más recientemente el director general del Instituto de Relaciones Agrarias, señalaban su no responsabilidad en el problema de la Coordinadora aduciendo que el Ministerio no tiene ninguna capacidad de veto para que una organización agraria entre o no en la COPA. En algunas provincias, los servicios informativos oficiales han insistido en que las acusaciones de COAG no tienen sentido, que el MAPA nunca vetará a nadie, señalándose la responsabilidad de esta confusión en

parte a determinada prensa especializada.

El tema sindical es un punto ciertamente complejo que no interesa en exceso a los agricultores más deseosos de servicios que de guerras internas. Sin embargo, cuando nos encontramos ante situaciones como esta, parece obligado también situar en su punto las cosas que no son tan simples como parece y donde las responsabilidades no se pueden concretar en un momento determinado.

### AGRICULTURA NO SE OPONE

En aras de una objetividad, hay que señalar que Agricultura no se opone, tampoco puede hacerlo, a que COAG entre en el COPA en Bruselas.

El 13 de diciembre, las cuatro organizaciones agrarias, UFADE, CNJA, UPA y la CNAG, solicitaban conjuntamente su ingreso en ese organismo al que también había pedido su entrada la Coordinadora meses antes. Fue casualidad que «coincidieran» estas cuatro siglas en Bruselas en la misma fecha. En medios agrarios se sabe que existía un proyecto de operación para dejar fuera a UFADE entrando COAG en el COPA. Las cosas no sucedieron como se pensaba, UFADE logró su ingreso mediante aquel pacto a cuatro bandas con el acuerdo de todos incluida la UPA aunque su responsable, Vicente Bernádez, hubo de pedir un plazo para su ratificación. Pocas fechas más tarde este hombre histórico en la FTT era fulminantemente sustituido...

Desde el 1 de enero, las cuatro siglas son miembros de pleno derecho del COPA. La Coordinadora solicitó su ingreso en la reunión del Presidium del pasado 14 de enero. UFADE señaló que, sin oponerse a la entrada de COAG, deseaba se aplazase ese ingreso hasta que no se clarificase en España otro problema de representatividad. Esta postura que se produjo hace un mes se repite también en el Presidium de febrero. UFADE insiste en que se resuelva antes un aspecto sindical en España.

### PUNTOS PENDIENTES

Vistas así las cosas, la responsabilidad de la no entrada de la COAG en el COPA estaría solamente en UFADE. Pero, los problemas son mucho más complejos y tienen sus orígenes en el pasado. La Coordinadora sabe que UFADE bloquea por el momento su ingreso pero se podría decir que entre ambas siglas nunca las relaciones fueron mejores que ahora, coincidiendo en sus acusaciones contra Agricultura.

Para entender la actual situación, basta un ligero repaso a la historia más reciente del sindicalismo agrario.

Hace tres años, cuando se urgía una clarificación sindical que tampoco había hecho UCD, desde el Ministerio de Agricultura se pensaba en una estrategia previa a las elecciones que pasaría por varios puntos: primero, una cancha amplia para la CNAG donde se veía la posibilidad de constituir el gran sindicato agrario aglutinador de todas las fuerzas al estilo de lo que

es la CEOE en la industria. Por la parte contraria, ante la existencia de fuertes enfrentamientos con la COAG, desde algunos medios socialistas con Agricultura en el centro se diseñó una estrategia rompedora. Dentro de esta estrategia, estaba el relanzamiento de la UPA recientemente constituida entonces que solamente logró dividir mínimamente algunas Uniones como Zamora, Burgos o Valladolid. La estrategia respecto a las Uniones más importantes ha fracasado. El segundo aspecto se centraba en la congelación de otras siglas como el CNJA y UFADE que, de esta forma, acelerarían su proceso de integración o acercamiento con la CNAG.

Los resultados no tienen que ver nada con la realidad y ha sido el tema sindical agrario uno de los grandes fracasos del ministro de Agricultura. No se ha consolidado la UPA. La COAG tampoco se ha destruido y no culminó el plan en el centro-derecha. Jóvenes se consolidó con peso propio mientras la CNAG seguía en su sitio. Esto da idea de que, en estos últimos años, ha existido también una dura batalla de estrategias, intrigas, zancadillas en el sindicalismo agrario en España de las que no ha sido ajeno el propio Ministerio de Agricultura. Una de las decisiones más significativas desde las esferas oficiales, junto con las señaladas anteriormente fue el bloqueo a UFADE, sigla que comenzó a no ser tenida en cuenta de la noche a la mañana por el Instituto de Relaciones Agrarias. El Ministerio comenzó a citar únicamente a cuatro

siglas a las reuniones del FOR-PA, SENPA, etc., mientras los dirigentes de UFADE pedían explicaciones a la Administración por esa marginación.

Oficialmente se indicó que no se llamaba a UFADE porque no era una sigla representativa. Era cierto que esta organización no tuvo en el pasado una importante actividad sindical y se podía en duda su potencia asociativa. Pero no era menos cierto que el problema se repetía también con otras siglas y que, en estricta objetividad, nadie puede lanzar acusaciones contra el vecino.

En consecuencia, el resultado del panorama sindical a primeros de este año era el siguiente, sin que se hubiera producido el ansiado proceso de clarificación sindical: El ministro de Agricultura español reconocía sólo a cuatro siglas, CNJA, UPA, COAG y CNAG marginando a UFADE. Por el contrario, en el COPA de la CEE estaban presentes otras cuatro siglas entre las que se encuentra UFADE.

Como señalábamos en un principio, UFADE sería el responsable directo del aplazamiento de la entrada de COAG. Pero, la realidad es que en este tema sindical nadie se puede lavar las manos y más, cuando todos, el Ministerio de Agricultura incluido, ha jugado su estrategia cuyo triunfo más importante fue la ruptura del CIA. Ahora se han cambiado las tornas y parece evidente la necesidad de una solución total a este problema. No hay razones para que COAG no esté en Bruselas. Pero tampoco las hay para que el Ministerio de Agricultura no reconozca a UFADE y más cuando está en un pro-

(Continúa en la pág. 9)

## El gran premio semanal de la tarjeta COMCAL

Por segunda semana consecutiva un concursante de Valladolid ha sido el ganador —ganadora, para ser más precisos— de un Ford Fiesta de los ocho que se sortean en el GRAN CONCURSO DE LA TARJETA COMCAL, durante la emisión del programa «Viva la gente», de Antena 3, que cuenta con la participación de Isabel Tenaille.

Emilia Jesús Díaz González, acompañada de su esposo, Francisco Alfonso Calleja Gago, acudió a recibir su premio al Concesionario Ford de Valladolid, Antonio Jiménez, S. A., en cuya presencia y la del presidente de COMCAL, José María Cordero, recibió las llaves de su flamante automóvil



y la correspondiente póliza de seguro de manos del Director Provincial de Seguros Mare Nostrum, Joaquín Cazaña Vega. La feliz ganadora confesaba que «no creía en los concursos» hasta que escuchó su nombre por la radio. «Todo esto parece de película», agregó, mientras elegía el color de su coche. Por cierto, no será el de la fotografía, sino una rojo. Gane usted también miles de pesetas en metálico y un Ford Fiesta cada semana con su Tarjeta COMCAL. Pídale gratuitamente en su comercio de siempre y contróla a diario en las páginas de nuestro periódico.

Promoción de:  
**COMCAL**

Confederación de Comercio de Castilla y León.

COLABORA:



**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN**

Consejería de Transportes, Turismo y Comercio  
Dirección General de Comercio

Concesionario en: SEGOVIA



AUTOINDUSTRIAS NUÑEZ, S. A. Carretera de San Rafael, 40. SEGOVIA. Tel. 911 - 42 14 81.

Uno de los puntos donde el Ministerio de Agricultura ha dado más la batalla en los últimos años, con resultados generalmente buenos para el sector agrario, ha sido el aumento en los precios de determinados medios de producción como los fertilizantes. En gasóleo los resultados no fueron tan favorables para el campo.

Frente a las peticiones altas de los industriales con el apoyo del propio Ministerio de Industria, Carlos Romero hizo valer fuertemente sus posiciones logrando subidas mucho más reducidas a las contempladas en un principio. Sin embargo, esta línea de buenos resultados se habría quebrado parcialmente este año, aunque el aumento final haya estado también bastante por debajo de las exigencias de los industriales.

Como se sabe, días pasados el Gobierno aprobó un aumento medio ponderado para el conjunto de los fertilizantes del 4,5 por ciento lo que significa que unos productos pueden subir por encima y otros estar por debajo. Con esta decisión, se puso fin a una larga guerra desarrollada en las últimas semanas entre diferentes departamentos de la Administración cuyos términos exactos debe conocer el sector agrario.

La fijación de los nuevos precios para los fertilizantes durante esta

## Agricultura pierde la batalla de los fertilizantes ante Industria

campaña, ha estado pendiente fundamentalmente de dos factores: evolución de las cotizaciones de las materias primas importadas, naftas y cotización del dólar, moneda con la que se pagan dichas adquisiciones.

En los últimos meses, se ha dado la circunstancia de que, junto con la caída de los productos derivados del petróleo, la moneda americana también se ha desplomado lo que suponían factores claramente favorables para la Administración y el propio sector agrario. Junto con estas situaciones, se planteaba la incógnita para la aplicación del IVA en este sector.

Contemplando todas estas variables, los industriales se dirigieron a la Administración solicitando subidas iniciales cercanas al 20 por ciento, 12 puntos por el IVA y unos 6 puntos por el aumento de los costes de producción previstos para este año.

Frente a estas peticiones, el Ministerio de Industria se inclinó por un aumento en los precios del 9,3 por ciento. El Ministerio de Agricultura defendió desde el principio una congelación de los precios

actuales a la vista de la evolución de los precios en los medios de producción. Una posición intermedia fue adoptada hace algunas semanas por la Junta Superior de Precios donde se defendía una subida del 3,8 por ciento. Posteriormente, por diferentes presiones que parece vinieron desde el Ministerio de Industria, la propuesta de aumento de la Junta Superior de Precios fue del 6 por ciento. Esta cifra fue la estudiada por la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos donde definitivamente se aprobó el aumento del 4,5 por ciento.

Las subvenciones que recibía el sector hasta este momento eran de 9.771 millones de pesetas por parte del Ministerio de Industria para la subvención del amoniaco. El Ministerio de Agricultura aportaba dos partidas, una de 1.800 millones y otra de 1.200 millones en consumo. A partir de esta última subida, la subvención ha quedado reducida a 6.497 millones de pesetas por el Ministerio de Industria y a 1.800 desde Agricultura. En total, 8.297 millones frente a los 12.771 que percibían las indus-

trias con anterioridad lo que supone una reducción en torno al 35 por ciento. Las exigencias de la CEE para esta subvención era su desmantelamiento en diez años.

La subida aprobada por el Gobierno, es importante conocer para los agricultores se adoptó contemplando ya la repercusión que tiene el IVA y que supone un aumento de la tasa impositiva en unos 3 puntos respecto al ITE que pagaba con anterioridad.

Este aumento de los precios de los fertilizantes en ese 4,5 por ciento de media, ha sido estimado como impresentable por el sector agrario y por técnicos del Ministerio de Agricultura para quienes no había razones para la subida y más teniendo en cuenta la tendencia de las materias primas. Se lamenta que este mismo espíritu no se ponga de manifiesto en épocas de subida de petróleo y cuando se disparaba la cotización del dólar. Para medios agrarios, este aumento de precios supone llana y simplemente el deseo de Industria para que parte de esa reconversión que deben acometer las empresas del sector se hagan con cargo a los bolsillos de los agricultores. No se ve otra explicación. Estas industrias tienen en marcha un Plan que supone unos 30.000 millones de subvenciones oficiales. Parte de las inversiones privadas saldrán del campo.

En medios cooperativos, no se entiende esta medida oficial sin que se haya producido una clarificación de puntos tan importantes como el proceso de comercialización donde se han denunciado fraudes en diferentes fases del

transporte por unos canales que deberían ser modificados radicalmente según ese mismo Plan. Finalmente, hay malestar porque esta subida se haya hecho, no como se argumenta en tantas ocasiones, sin tener en cuenta una aproximación de precios con los vigentes en el resto de los países de la CEE. A excepción de la potasa, todos los fertilizantes están en España aproximadamente un 20 por ciento más caro que en países comunitarios importantes consumidores como serían Italia, Alemania o Francia.

Frente a este agrario comparativo, medios cooperativos y de organizaciones agrarias, acarician la posibilidad de acometer importaciones a unos mejores precios. El problema, uno más, es que el Ministerio, Secretaría de Estado de Comercio, no está por la labor de autorizar importaciones, facilitar la concesión de licencias cuando el producto importado sea posible comprarlo en España aunque su precio sea superior.

De acuerdo con todas estas circunstancias, una cosa parece clara: se pretende que el campo «colabore» a reestructurar la industria de fertilizantes.... Una broma pesada para el sector.

Vidal M. Carlón

## Polémica...

(Viene de la pág. 8)

ceso de fuerte potenciación. Para Carlos Romero debe ser duro tener que pactar ahora con una sigla a la que marginó y que esa organización se haya convertido en árbitro de una situación. Nadie, ni la propia COAG, se cree a estas alturas de la movida sindical, que UFADE sea el malo de la película.

Vidal M. Carlón

## !! AGRICULTOR !!

Es momento de rentabilizar su cultivo de cereales



• Dos Soluciones de Muchos Kilos

- CICLO CORTO
- MAXIMO RENDIMIENTO
- ELEVADA PRODUCTIVIDAD



PRODUCTORES DE SEMILLAS

Camino Viejo de Simancas s/n  
Telfs. 234849 - 234800 - 47008 VALLADOLID

un producto de la tierra para enriquecer la tierra de forma natural  
100% nitrógeno nítrico



Adquiéralo a su almacenista más próximo

Su precio le sorprenderá

DISTRIBUIDORES - DELEGADOS EN SEGOVIA:

LIDIO CRIADO

CUELLAR

Teléfono 14 02 51

PELAYO GORDO

VILLACASTIN

Teléfono 10 70 58

## La Real Academia admite nuevas expresiones

Madrid. — Las expresiones autonomía, asociacionista y rueda de prensa ya se pueden utilizar de forma apropiada, al haber sido aprobadas por la Real Academia Española en una de sus últimas sesiones, informa «Europa Press».

Es lícito igualmente utilizar las expresiones desnudismo en su acepción de nudismo; chúpate esa; video; colectivo; domiciliación o domiciliar.

Maximalismo es la «actitud de los maximalistas», y «maximalista, dícese del partidario de las soluciones extremas en los problemas políticos y sociales».

Cultura física es el «conjunto de conocimientos sobre la educación gimnástica y la práctica de los deportes, encaminados al pleno desarrollo de las facultades del cuerpo humano».

Mercado-técnico es: «perteneciente o relativo a la mercadotecnia» (la palabra que propone la Academia para sustituir al inglés marketing).

## Consejo de Ministros

# Autorizada la firma del Acta Unica Europea

## Estudio sobre el proyecto de televisión privada

Madrid. — El Consejo de Ministros estudió ayer los aspectos técnicos y jurídicos del proyecto de Ley de Televisión Privada, según informó el portavoz del Gobierno en la rueda de prensa posterior a la reunión del Gabinete.

Solana resaltó que la reunión del Consejo de Ministros tuvo carácter deliberante, y que por ello tan sólo se adoptó el acuerdo de autorizar la firma del Acta Unica Europea.

### ACTA UNICA EUROPEA

El «Acta Unica Europea» introduce en los tratados originales una serie de modificaciones importantes que afectan al marco general de la integración europea, a las instituciones comunitarias y a la puesta en marcha de nuevas realizaciones y políticas de la Comunidad.

Indicó que el ministro de Economía y Hacienda informó sobre la situación española tras los cambios registrados en la economía europea y mundial con el descenso del precio de los crudos y de la cotización del dólar (de 190 pesetas a 148 pesetas en un año), y afirmó que esto «permite albergar esperanzas de que la situación económica será favorable». «En cualquier caso —puntualizó— hasta que no haya una consolidación del precio del barril de petróleo no habrá una decisión del Gobierno sobre una posible modificación de los precios de los carburantes.»

Anunció que no habrá viaje hoy de Felipe González a Oxford para pronunciar una conferencia sobre política exterior organizada por el sindicato de estudiantes, debido a «problemas técnicos

y climatológicos». La visita se pospone para una fecha posterior.

### PROTESTAS

Acerca de las protestas de mandos de la Policía Nacional, subrayó: «La Ley de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado se hace para garantizar los derechos de los ciudadanos, y no para satisfacer a uno u otro colectivo».

Sobre las protestas estudiantiles, las consideró legítimas, y dijo que se negocia con los grupos parlamentarios para resolver los problemas de la Ley de Atribuciones.

Consideró zanjada la polémica sobre el Plan Estratégico Conjunto, y anunció que en próximos Consejos de Ministros serán estudiados los anteproyectos de Ley de Adopción y de Fondos de Pensiones. Asimismo comunicó que el próximo día 25 se reunirá el Consejo de Política Fiscal y Financiera para tratar de alcanzar un acuerdo sobre el nuevo mecanismo de financiación de las autonomías.

### SECUESTRO EN BEIRUT

Por último, sobre el secues-

tro del «geo» Pedro Antonio Sánchez y dos funcionarios de la Embajada española en el Líbano, manifestó que será un tema de resolución larga, como ha sucedido con secuestros en que se han visto involucradas personas de otros países, y dijo que el Gobierno sigue trabajando por todas las vías a su alcance para lograr la liberación de los tres secuestrados.

## EN POCAS LINEAS

La Compañía Telefónica y el sindicato UGT firmaron hoy un acuerdo definitivo sobre la Institución Telefónica de Previsión, según el cual la compañía aporta 3.000 millones de pesetas al patrimonio de la ITP.

La campaña de salida de España de la Alianza Atlántica y la polémica cuestión de la unidad de los comunistas centrarán este fin de semana los debates de la conferencia nacional del PCE.

Los sindicatos UGT y CC.OO. apoyan la proposición de ley efectuada por los grupos parlamentarios sobre atribuciones profesionales de arquitectos e ingenieros técnicos, indicaron ayer responsables de ambos sindicatos en rueda de prensa.

La Asociación Profesional de la Magistratura solicitó ayer al Consejo General del Poder Judicial el establecimiento de las garantías necesarias para el ejercicio de los derechos asociativos para quienes desempeñen un cargo en las asociaciones.

El Banco de Bilbao ha firmado un convenio con la sociedad francesa de «Leasing» Locafrance que permitirá la financiación a largo plazo de bienes de equipo importados o exportados entre ambos países.



### EL REY DESMIENTE LOS RUMORES SOBRE SU ENFERMEDAD

Madrid. — El Rey de España provocó las carcajadas de los directores de los medios de información de Madrid cuando ayer por la tarde bromeó con ellos durante más de una hora sobre los rumores de su supuesta enfermedad.

Don Juan Carlos, que ante los periodistas demostró en el Palacio de la Zarzuela que se encontraba tan bien de salud como de humor, reclamó «algo más sólido» para acompañar los refrescos que ofreció a sus invitados, «porque a estas horas siempre tengo hambre».

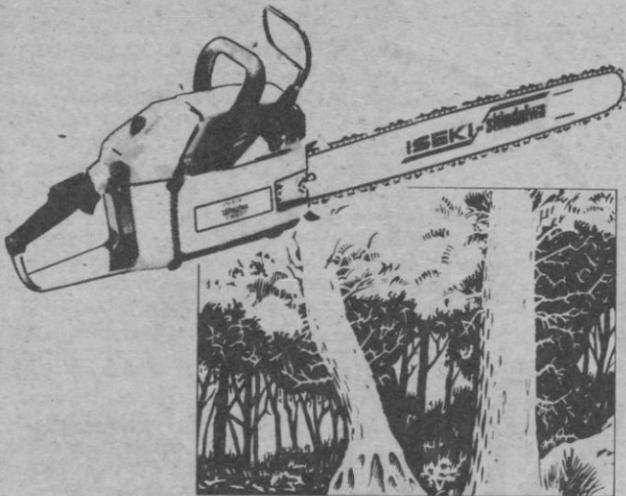
### VOTARA EN EL REFERENDUM-OTAN

Una broma que no pudo faltar fue el difícil compromiso en que el Rey ha quedado ante la convocatoria del referéndum sobre la permanencia de España en la OTAN, para el que el partido del Gobierno reclama el «sí», y la principal fuerza de la oposición la abstención.

No hubo forma de conseguir que el Rey aclarara su afirmación de que, en esa ocasión, «como siempre, cumpliré con mis obligaciones de ciudadano».

Sobre los falsos rumores de su supuesta enfermedad, el Rey dijo que los conocía desde hace un par de meses, pero creía que se acallarían por sí mismos, a la vista de sus ininterrumpidas actividades.

## PARA UNA MOTOSIERRA, UNA GRAN MARCA



MOTOSIERRAS  
**ISEKI-shindaiwa**

### GRAN GAMA DE MODELOS

- \* FRENO SEGURIDAD
- \* ANTIVIBRATORIA
- \* RECAMBIOS ORIGINALES
- \* PROTECTOR DE CADENAS
- \* ARRANQUE ELECTRONICO
- \* SERVICIO TECNICO

CALIDAD - GARANTIA - SERVICIO  
VENTA Y TALLERES EN TODA ESPAÑA



UNA GARANTIA  
**Béal y Cia, S.A.**

C/ Zorrogoiti s/n  
Telfs. 94 - 441 61 79 - 441 79 89  
48013 - BILBAO

## EL SEÑOR D. JULIO ALCON VILLOSLADA

Ha fallecido cristianamente en Madrid  
hoy día 15 de febrero de 1986

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

### SU ESPOSA, HIJOS, SOBRINAS, NIETOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

Los restos mortales desde su domicilio de Madrid, calle Arrieta, 14, al cementerio del Santo Angel de la Guarda de esta capital llegarán mañana, día 16, a las 10,30 aproximadamente.

Referéndum sobre la OTAN

# Muchos de los que iban a abstenerse votarán «no», según una encuesta

## Los socialistas comenzaron su campaña

Madrid.— El PSOE presentó ayer su campaña a favor de la permanencia en la Alianza Atlántica, bajo el lema «En interés de España», porque «lo que está en juego es el interés de España», según Guillermo Galeote.

### «UN SIMPLE PLEBISCITO»

Pero Jorge Vestrynge, secretario general de Alianza Popular, se quejó en Burgos que el Gobierno ha convertido el referéndum sobre la Alianza Atlántica, en «un simple plebiscito», del que, añadió, el que lo convoca siempre espera que den un sí masivo.

### 300 MILLONES DE PRESUPUESTO

El secretario de Imagen del PSOE, Guillermo Galeote, dijo que la campaña del referéndum del PSOE está presupuestada en 300 millones de pesetas, que podrían duplicarse si finalmente el partido inicia un «mailing» para remitir cartas de Felipe González a los electores solicitando el «sí».

### GONZALEZ PARTICIPARA EN LA CAMPAÑA

Galeote anunció que el presidente del Gobierno participará en la campaña «todo lo que sea necesario», porque «todo el partido y todos sus dirigentes van a estar en la campaña».

Afirmó que «las Juventudes Socialistas son una federación más del PSOE, y por lo tanto han de estar a lo que el partido haga». Calificó de «absolutamente distinto» el tema de la UGT que es «un sindicato autónomo, que tiene sus propias resoluciones de Congreso y nosotros las vamos a respetar».

### «PIDO LA PALABRA»

Felipe González intervendrá seguramente, el próximo martes, en un programa radiofónico para contestar a las preguntas que le hagan los oyentes sobre la OTAN.

El presidente del Gobierno ha decidido en principio acudir al programa «Pido la Palabra» de la SER. El líder de la oposición, Manuel Fraga, intervendrá en el mismo programa el próximo jueves.

«Se trata de debatir sobre la conveniencia o inconveniencia de la integración española y sobre las características propias de la Alianza Atlántica», dijeron fuentes de la emisora.

### Lotería Primitiva

## Ningún máximo acertante

Madrid.— Terminado el escrutinio provisional de la Lotería Primitiva, ningún jugador acertó la combinación ganadora del séptimo sorteo, que tenía un premio de casi trescientos millones de pesetas, según datos del Organismo Nacional de Loterías.

Por lo tanto, después de que transcurra el plazo de once días para efectuar reclamaciones, este «bote» de 297.398.128 pesetas se acumulará a un próximo sorteo que el Organismo anunciará.

De segunda categoría (cinco acertados más el número com-

### DE LA ABSTENCION AL «NO»

En la rueda de prensa donde presentó el slogan del PSOE para esta campaña, Galeote avanzó los resultados de una encuesta encargada por su partido sobre intención del voto, que muestra una disminución del voto negativo en el electorado socialista y una disminución de la abstención a favor del «no».

Según Galeote, ha habido una «progresiva disminución del «no» en el electorado socialista pero

también se ha incrementado el «no» procedente de otros electorados».

### «COMPLEJO FREUDIANO»

Por su parte Tamames ha declarado en Lorca (Murcia) que los socialistas «padecen un complejo freudiano de tanto admirar la virilidad militar» y «por ello, se han vuelto otanistas».

«En el PSOE —añadió— hay una cúspide atlantista que es la que ha hecho cambiar la política del partido». —Efe

## Fraga acusa a Felipe González de despreciar al Parlamento

Madrid. — Manuel Fraga, líder de la oposición conservadora, acusó ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, de despreciar al Parlamento al negarse a discutir en el Congreso el Plan Estratégico Conjunto (PEC).

En unas declaraciones de Fraga, difundidas a través de la Oficina de Prensa de AP, el presidente aliancista insiste en que «ese desprecio es la clave de la decisión de no debatir en el Parlamento los grandes documentos de la defensa nacional».

### GONZALEZ SE CONTRADICE

Felipe González, en una rueda de prensa en el Congreso, aseguró no haber dicho nunca que el PEC se debata en el Parlamento, afirmación que para el Grupo Popular contradice la promesa presidencial hecha en el pasado debate sobre paz y seguridad recogida en las actas de la sesión.

«Si los representantes del pueblo no pueden conocerlos ni en sesión secreta, está clara —afirma Fraga— la idea que del Parlamento y sus miembros tiene el señor González».

### FRAUDE A LA OPINION

El jefe de la oposición reitera su convicción, después de conocer los documentos, de que «no contienen nada que el Congreso no pueda o no deba conocer. Negar este debate previo —insiste— es una nueva prueba del fraude a la opinión que constituye el referéndum».

Niega Fraga «terminantemente» que documentos similares —menos «algunos párrafos» en sesión secreta— no se debatan en los Parlamentos de otros países democráticos e insiste en que «ningún documento puede ser secreto para el Parlamento, si lo reclama».

### NO SERA DESLEAL AL GOBIERNO

En su respuesta a las palabras de Felipe González y Alfonso Guerra, en el Congreso, «que dejan definitivamente claro que el pueblo español va a votar a ciegas en el referéndum», Fraga reitera que en ningún momento es «ni será desleal a las escasas revelaciones del Gobierno».

Por su «habitual sentido de la responsabilidad», el presidente de AP leyó atentamente el PEC, pero «no lo fotocopió, no lo dio a conocer ni a sus más íntimos colaboradores y lo devolvió al Gobierno».

## TOROS

### MONUMENTO A «YIYO» EN COLMENAR VIEJO

Madrid.— El escultor cántabro Manuel Pereda de Castro será el autor del monumento que se erigirá en Colmenar Viejo al torero José Cubero «Yiyo», fallecido el 30 de agosto de 1985 en la plaza de toros de dicha localidad madrileña.

El monumento estará situado en las inmediaciones del coso taurino y se inaugurará con toda probabilidad en las próximas fiestas patronales, coincidiendo con el primer aniversario de la muerte del joven diestro madrileño.

La escultura estará formada por un muro de hormigón de siete metros de altura, delante de la cual se situará la figura del torero en actitud triunfal sobre una peana de bronce. En la base del pedestal se grabará la leyenda «El pueblo de Colmenar Viejo a José Cubero».

El presupuesto de la obra asciende a cuatro millones de pesetas, de los que se cuenta hasta el momento con algo más de tres millones, recaudados el año pasado por la Comisión «Pro Monumento a Yiyo» por medio de la celebración de distintos actos y de una suscripción popular. —Efe.

# SUCESOS

## DETENIDOS OCHO IMPLICADOS DEL «RIFI» EN EL BANCO HISPANO AMERICANO

Barcelona. — Ocho personas han sido detenidas como presuntos autores del robo en una sucursal del Banco Hispano Americano en agosto de 1985 en Barcelona, informan fuentes policiales.

La Policía no ha facilitado la identidad de cuatro de los detenidos, al no poder comprobar su participación en los hechos. Los nombres de los otros cuatro son: Mariano Vera Hernández, Bonifacio García Molero, Angel Fernández Cardenal, Ana Esther Herrero Prieto.

Mariano Vera Hernández fue detenido, según la Policía, al probarse su presunta participación en el caso como la persona que alquiló el local desde el que se inició el túnel para efectuar el robo, recibiendo, a cambio, un millón de pesetas.

Bonifacio García Molero, al que se le acusa de financiar una parte importante de la operación, se le ocupó en el momento de su detención un revólver y un «Audi» valorado en más de tres millones de pesetas.

Fuentes policiales explicaron que uno de los detenidos el año pasado, el italiano Mario Proietti, tenía un D.N.I. falsificado a nombre de Bonifacio, para eludir a la Policía en su país.

Angel Fernández Cardenal y Ana Esther Herrero Prieto son los presuntos responsables del traslado a Italia de Mario Proietti y a su compañera Franca Cavallari, después del robo.

Según la Policía, la conexión entre los detenidos españoles e italianos se produjo en el «Club Ecuestre» de Barcelona, donde se realizaban partidas de juegos de envite.

Se da la circunstancia de que Bonifacio García era quien controlaba la banca de juego en el club, junto a otra persona que también ha sido detenida y a la que se le intervino un «Audi» igual que el de Bonifacio.

La Policía sospecha que la financiación del que permitió el «rifi» procedía de los beneficios obtenidos en el «Club Ecuestre» por los citados implicados.

El robo al Banco Hispano Americano ocurrió el 14 de agosto de 1985 poco después de cerrarse el banco. Los asaltantes desvalijaron 1.023 cajas de seguridad de las 2.080 existentes en la cámara acorazada. — Efe.

### MUERE AL SER ATROPELLADO POR UN TURISMO

La Robla (León). — Venancio Cos Santovenia, de 28 años, vecino de La Robla (León), resultó muerto al ser atropellado por un turismo cuando cruzaba una calzada.

El accidente se produjo en el kilómetro 349 de la carretera nacional Gijón - Sevilla, en el casco urbano de La Robla.

Venancio Cos fue arrollado por el automóvil matrícula O-0463-AB que conducía José Ignacio Fresno Alvarez, de 30 años. — Efe.

### APREHENDIDOS 150 KILOS DE RESINA DE HACHIS EN LA BODEGA DE UN BARCO

Madrid. — La Guardia Civil aprehendió 150 kilos de resina de hachis procedentes de Marruecos, ocultos en la bodega de la embarcación «Santa Gema», informan fuentes de este Cuerpo.

La intervención tuvo lugar en la zona denominada «La Atunada», en La Línea de la Concepción, por personal del Grupo de Investigación Fiscal y Antidroga de la Guardia Civil y fuerzas del puesto de La Línea.

Los propietarios de la embarcación, J.D.O. y A.C.C., han sido detenidos y puestos a disposición judicial, con la embarcación y la droga incautada. — Efe.

### LA GUARDIA CIVIL HALLA 112 KILOS DE HACHIS EN AGUAS DE CABO TIÑOSO

Cartagena. — Buceadores de la Guardia Civil han hallado 112 kilogramos de resinas de hachis fondeados en aguas del Cabo Tiñoso, informa la Delegación General del Gobierno en la Región de Murcia.

La droga, valorada oficialmente en 225 millones de pesetas, fue encontrada en tres garrafas de plástico, a 40 metros de profundidad y a unos 200 de la costa.

La Delegación del Gobierno informó que la droga hallada puede formar parte de otro alijo de 16 kilogramos, que se encontró el pasado domingo en la dársena del puerto de Cartagena.

Los equipos de buceos de la Guardia Civil van a realizar nuevos rastreos de la zona, por si encuentran otras cantidades de droga. — Efe.

## Francia niega asilo político al ex-presidente de Haití

Mitterrand no cree que Duvalier simbolice los derechos humanos

Nevers (Francia).— El presidente francés, François Mitterrand, afirmó ayer que el ex-dictador Jean Claude Duvalier no tiene derecho al asilo político en Francia, según la Constitución de este país.

El mandatario hizo esas declaraciones ante los periodistas que el acompañaban en el tren en que viajaba desde París a la ciudad borgoñona de Nevers, en el oeste de Francia.

Al preguntársele sobre la situación de Duvalier afirmó que la Constitución señala que se debe conceder asilo político a quien esté «al servicio de la libertad».

«No creo que esa persona (Duvalier) simbolice de la mejor manera los derechos humanos en el mundo», agregó el jefe del Estado francés.

### LA ESTANCIA PROVISIONAL TERMINA HOY

Francia acordó un permiso de estancia provisional al ex-presidente vitalicio de Haití, que expira hoy, sábado, antes de «viajar a otro país».

Hasta el momento ninguno de los países consultados ha estado dispuesto a recibir a «Bebé Doc» y a sus familiares, quienes permanecen en un hotel de Talloires, en los Alpes franceses.

En relación con la situación que se puede plantear si ningún otro país acepta recibir al ex-dictador, el presidente de Francia

se limitó a decir: «Vamos a ver».

François Mitterrand explicó que las autoridades francesas habían decidido recibir provisionalmente a Jean-Claude Duvalier de acuerdo con los Estados Unidos.

El ex-presidente vitalicio de Haití solicitó el jueves, la condición de refugiado en sendos escritos dirigidos al Ministerio de Relaciones Exteriores y a la Prefectura de la Alta-Saboya, región donde se encuentra Talloires.— Efe.

## Los «doce» sientan al Parlamento Europeo en el banquillo

Por haber adoptado un presupuesto superior a la cantidad fijada en principio

Luxemburgo.— La Comunidad Económica Europea entró ayer de lleno en un nuevo conflicto institucional al llevar los «doce» ante la justicia al Parlamento Europeo por el presupuesto que la asamblea representativa de la CEE adoptó para este año.

El contencioso entre el Consejo de Ministros de la CEE (que defiende los intereses de los estados miembros) y el Parlamento europeo se produce, precisamente, cuando la reforma

pendiente de la CEE pretende conferir un mayor protagonismo a la eurocámara.

Los estados miembros reprochan al Parlamento el haber adoptado un presupuesto para este año superior en unos 30 millones de dólares (4.500 millones de pesetas) a la aportación que los «doce» están dispuestos a destinar.

Con este recurso ante el Tribunal comunitario, los Gobiernos no sólo pretenden —según los observadores— un recorte

del presupuesto comunitario, sino que exigen se definan claramente las competencias de unos y otros en materia presupuestaria.

Parlamento y Consejo figuran en el tratado constituyente de la Europa comunitaria como responsables del presupuesto anual adoptado en última instancia por la eurocámara, pero nada se indica claramente sobre la manera de resolver el conflicto en caso de fuertes disparidades entre las dos autoridades presupuestarias.

Se da la circunstancia de que incluso el presupuesto adoptado por el Parlamento resulta insuficiente, según la comisión europea, para hacer frente a los gastos corrientes de la CEE previstos para este año, el primero de la Comunidad Europea de doce miembros.— Efe.

## Sin acuerdo en el Grupo de Contadora

Panamá.— La primera jornada de la reunión del Grupo de Contadora con los países centroamericanos concluyó sin que los asistentes al encuentro se pusieran de acuerdo sobre las prioridades negociadoras en el proceso de paz para la zona.

Las reuniones estuvieron centradas en torno a los puntos recogidos en el Documento de Caraballeda, que recoge las bases

para solucionar pacíficamente la crisis regional.

Fuentes diplomáticas del Grupo de Contadora (Panamá, México, Colombia y Venezuela) informaron al final de la sesión que existe un enfrentamiento entre los países centroamericanos para entrar a discutir los puntos del mensaje de Caraballeda.

Este documento, firmado por

los integrantes del Grupo de Contadora el 12 de enero pasado, refleja la necesidad de continuar con la redacción del Acta de Paz para la región, pero a la vez pide a las naciones del «istmo» a que adquieran una serie de compromisos militares, como el final de las maniobras castrenses, la salida de los asesores extranjeros y el cese del apoyo a los movimientos guerrilleros.

Mientras que Honduras, Costa Rica y El Salvador insistieron en seguir con la redacción del tratado de paz regional, Nicaragua propuso que se estudien simultáneamente todos los puntos del Documento de Caraballeda.

## Alfonsín: «Los juicios contra militares seguirán adelante»

Buenos Aires.— Fuentes oficiales argentinas matizaron ayer las declaraciones del presidente Raúl Alfonsín en la cadena de televisión estadounidense NBC en el sentido de que «habrá nuevos juicios» contra los militares que violaron los derechos humanos durante la «guerra sucia» contra subvención. Porta-

voces de la Casa Rosada precisaron que Alfonsín se refería a las 1.700 causas abiertas ante el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas (el alto tribunal castrense) y a las que se tramitan ante juzgados civiles.

De ninguna manera el presidente en su calidad de comandante en jefe de las fuerzas armadas, ordenará nuevos procesamiento por decreto. Alfonsín ya lo hizo en dos ocasiones, dentro del primer paquete de órdenes de su mandato, procesando a las tres primeras juntas militares de la dictadura y a media docena de distinguidos carniceros de uniforme, la mayoría de la plantilla de la Escuela de Mecánica de la Armada.

## Costa Rica y Nicaragua normalizan relaciones

San José.— Los Gobiernos de Nicaragua y Costa Rica decidieron ayer normalizar sus relaciones diplomáticas, interrumpidas hace ocho meses, después de que el presidente costarricense, Luis Alberto Monge, aceptara las disculpas enviadas por Managua en relación con un incidente fronterizo en el que murieron dos guardias civiles de su país.

## PANORAMICA

**BRASIL:** El presidente José Sarney superó ayer la primera crisis parcial de ministros y tomó juramento a diez cercanos colaboradores, para comenzar el nuevo periodo de su administración que ya lleva once meses en el poder.

**INDIA:** El toque de queda fue impuesto por el Gobierno en varias zonas de Nueva Delhi, luego de violentos incidentes entre musulmanes hindúes, que provocaron más de cincuenta heridos y cien detenidos.

**PORTUGAL:** Han sido puestos a la venta por el Tribunal de Faro (sur de Portugal) los pesqueros españoles «Pomares» y «Marquesa de Tilda», apresados en el verano de 1984 acusados de pescar ilegalmente, y cuyos armadores no han pagado las multas a que fueron condenados.

## Corrupción en Egipto

El Cairo.— Un total de 21 personas, entre altos cargos de la Administración egipcia y empresarios privados, han sido detenidos en El Cairo y acusados de corruptela en la adjudicación fraudulenta de ofertas para construir una fábrica de papel. Entre los acusados de recibir sobornos, por un valor de unos 600 millones de pesetas, figuran un subsecretario del Ministerio de Industria y el director general de cambio de moneda.—Efe

## Máquinas de escribir electrónicas Olivetti

Igual que el Ordenador va siendo imprescindible en el Despacho y en la Oficina, la máquina de escribir electrónica, por su calidad de escrito, silenciosidad, cambios de escritura, memorización, etc., la hace aún más necesaria por el irremplazable trabajo mecanográfico.



ET 110, 111 y 115  
149.000 — 163.000 — 199.000



ETV 240  
(tratamiento de textos)  
con pantalla 12"  
330.000



PRAXIS 40 y 45 D  
89.900 — 119.000

Facilidades de Pago: 6, 12, 18 y 24 meses.

**gonzález & maseda, s.l.**

Plaza de los Espejos, 3  
Teléfonos 43 32 12 - 43 31 01

Valoramos su  
máquina usada

FUTBOL.—Tercera División. Grupo VII

# El encuentro de la jornada, en La Albuera: G. SEGOVIANA-VALDEMORO

Con arbitraje de Romero Sánchez, el partido comienza a las 4,30

Vigésimocuarta jornada de liga y en Segovia, campo de La Albuera, se juega el partido más interesante del grupo VII de la Tercera División. Visita el líder. Estos son los partidos que componen el calendario:

**DAIMIEL-MOSTOLES.** Campo: «Nuestra Sra. del Carmen». Hora: 4,30. Dirige: García Mochales. Pronóstico: 1

Pese a llevar seis jornadas sin conocer la derrota creemos que el Mostoles no sacará nada positivo del campo manchego. El Daimiel tiene al alcance de la clasificación llegar más lejos. En el encuentro de ida el marcador señaló 0-3.

**GUADALAJARA-MOSCARDO.** Campo: «Pedro Escartín». Hora: 4,30. Dirige: Zapatero Maroto. Pronóstico: 1.

Muy fácil lo tiene el equipo de casa y sería la gran sorpresa de la jornada si el equipo que ya ha cambiado dos veces de entrenador lograra un sólo punto. Primera vuelta: 1-0.

**MANCHEGO-AVILA.** Campo: «Príncipe de España». Hora: 5. Dirige: Linacero del Castillo. Pronóstico: 1 X 2.

¿Qué puede suponer para el equipo manchego su triunfo del pasado domingo en tierras madrileñas? Quizás esta pregunta quede contestada si el Avila logra puntuar. Por la mínima venció el abulense en la primera vuelta: 2-1.

**SAN SEBASTIAN-PEGASO.** Campo: Municipal. Hora: 12. Dirige: Ramón Méndez. Pronóstico: 1 X.

El encuentro es importante para los de casa que no están nada sobrados de puntos y que de acuerdo a como avanza la competición puede que no le sobren demasiados. Dado que el Pegaso tampoco está muy bien puede que los puntos se queden en casa. 1-0 ganaron los camioneros en el primer partido.

**FUENSALIDA-VALDEPEÑAS.** Campo: Municipal «El Parque». Hora: 4,30. Dirige: Fernández Prieto. Pronóstico: 2.

Así de claro. Puesto que si los de Valdepeñas no logran sacar los dos puntos de un terreno de juego en el que han puntuado casi todos los conjuntos que han pasado, no lo van a tener más fácil nunca. Sólo por 2-1 ganaron los valdepeñeros en el primer encuentro entre ambos.

**REAL MADRID-SAN FERNANDO.** Campo: «Ciudad Deportiva». Hora: 12. Dirige: J.M.ª García Aranda. Pronóstico: 1

Tampoco aquí la duda existe. El color blanco es el que más se «ve» y no hay porqué dudar de que los dos puntos se quedarán en casa. Empate a cero en el primer encuentro.

**G. SEGOVIANA-AT. VALDE-**



Romero Sánchez: Dirigió el Segoviana-Aranjuez de la pasada temporada

**MORO.** Campo: La Albuera. Hora: 4,30. Dirige: Romero Sánchez. Pronóstico: 1 X.

Es el líder y hay que «curarse en salud». Tengamos en cuenta que el pasado domingo goleó al Leganés y que en la jornada anterior había vencido en Cuenca. No será nada fácil un resultado positivo para los gimnásticos y que, sin embargo, necesitan de él. Si quieren consolidar su buena clasificación; si aún tienen aspiraciones a «meter el equipo» entre los primeros, se hace necesario ganar mañana en La Albuera. Por fin podremos comprobar el buen juego que

se dice practica el Valdemoro. Lo que sí es cierto que no se está arriba —en la cabeza—, por casualidad. Empate a dos goles fue el resultado de la 1ª vuelta.

**LEGANES-AT. TOMELLOSO.** Campo: Municipal. Hora: 11,45. Dirige: García Fuentes. Pronóstico: 1

«Resentidos» estarán los jugadores de José María Martínez tras la negra jornada anterior. Perdieron por goleada, no consiguieron marcar ni un solo tanto y dejaron de ser líderes. Quizá el Tomelloso pague todo el «vidrio» que en Valdemoro se rompió. Empate a cuatro goles en el primer partido que ambos disputaron.

**CONQUENSE-ARANJUEZ.** Campo: «La Fuensanta». Hora: 4,30. Dirige: Martín Villarín. Pronóstico: 1.

Si hay empate no sería sorpresa alguna. Los jugadores que ahora están en el equipo del Real Sitio son de los más difícil. Ganan o pierden cuando menos se lo esperan y si el Conquense da alguna facilidad...

**ALCORCON-AZUQUECA.** Campo: «Santo Domingo». Hora: 11,45. Dirige: Ferrer Sebastián. Pronóstico: 1.

Tras el brillante triunfo del pasado domingo a domicilio sólo cabe pensar que los locales no tendrán demasiadas dificultades para ganar a los alcarreños, que han vuelto a caer en otra larga «adormidera». Primera vuelta 0-0.

J.M.ª  
(Fotos: Antonio)

## CALENDARIO DEPORTIVO DE LOS EQUIPOS SEGOVIANOS

Destaca.—FUTBOL SALA: La Escuela-Burriana; BALONCESTO: Jesuitinas-Kaixo y J.P.M.-Gromber

### BALONCESTO

#### 1ª DIVISION FEMENINA

Laseca-Atrio Cuéllar, a las 8 (hoy) en León.

#### 2ª DIVISION

LIGA PROVINCIAL

#### 3ª DIVISION

Rodper Carbonero-Eva M. Colette, a las 12 en Carbonero el Mayor.

Hucha-Persianas H. Cantimpalos, a las 10 en Teodosio.

Nava-Caja Segovia, a las 11,15, en Nava.

### FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR

LIGA REGIONAL

### BALONMANO

Unami Narizotas-Seguros Sureste, a las 8 (hoy), en Maristas.

#### 2ª DIVISION

La Escuela Caja-Burriana, a las 12 en Maristas.

LIGA REGIONAL

### BALONMANO

Unami Narizotas-Seguros Sureste, a las 8 (hoy), en Maristas.

#### 2ª DIVISION

Lourdes-Caja Segovia, a las 12,30 en Valladolid.

Nava Asunción-Fagor I., a las 12,45, en Nava.

### BALONMANO

Unami Narizotas-Seguros Sureste, a las 8 (hoy), en Maristas.

## Eurocopa 88 de fútbol

# En teoría, a España le ha correspondido un grupo fácil

Francfort (Alemania Federal). Como adelantábamos ayer, España, Rumania, Austria y Albania forman el grupo I correspondiente a la fase previa de la Eurocopa de Naciones de Fútbol, cuya fase final se disputará en Alemania Federal, en junio de 1988.

El sorteo para el emparejamiento de las treinta y dos selecciones participantes en los siete grupos de la fase previa tuvo lugar ayer en la Vieja Opera de Francfort. Los grupos I, IV y VI están compuestos por cuatro selecciones, y los restantes por cinco.

Las eliminatorias comenzarán en septiembre de 1986 y habrán de jugar la fase final los siete campeones, más Alemania Federal que lo está de oficio, como organizadora del torneo.

El resultado del sorteo fue el siguiente:

**Grupo I:** España, Rumania, Austria y Albania.

**Grupo II:** Portugal, Suecia, Suiza e Italia.

**Grupo III:** Francia, Unión Soviética, Alemania Democrática, Noruega e Islandia.

**Grupo IV:** Inglaterra, Irlanda del Norte, Yugoslavia y Turquía.

**Grupo V:** Holanda, Hungría, Polonia, Grecia y Chipre.

**Grupo VI:** Dinamarca, País de Gales, Checoslovaquia y Finlandia.

**Grupo VII:** Bélgica, Bulgaria, República de Irlanda, Escocia y Luxemburgo. — Efe.

## MUÑOZ ESPERA ESTAR EN LA FINAL DE ALEMANIA

Francfort (RFA). — Todo el mundo coincide en que a España le ha correspondido un grupo fácil y se da por descontado que

estará en la final de la Eurocopa 88, en Alemania.

Esta misma opinión es la de los componentes de la delegación española. El entrenador, Miguel Muñoz, dijo a «Efe» que «el grupo es asequible y para nosotros es bueno. En teoría, podemos decir ya que nos clasificaremos». «No podíamos tener un grupo más adecuado —dijo luego— y estamos contentos y dispuestos a hacer todo lo posible para aprovechar bien la oportunidad». —Efe.

## 57 cuellaranos participan mañana en el Campeonato Provincial de campo a través

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL).

Cincuenta y siete escolares de los centros de enseñanza Santa Clara, Primo de Rivera y San Gil de esta localidad, representarán al Club Polideportivo Escolar de Cuéllar (CPEC) en el Campeonato Provincial de campo a través que se celebrará mañana en las inmediaciones de la Ciudad Deportiva de Segovia.

Cuarenta de estos participantes competirán en la categoría alevín (masculino y femenino) entre los que se encuentra la actual campeona provincial Victoria Martín Herranz; los 17 restantes corresponden a la categoría infantil (masculino y femenino) y entre éstos también se encuentra la actual campeona provincial Marta Sanz Gómez. Las distancias que cubrirán son las siguientes: alevín masculino, 1.500 metros; alevín femenino, 1.000; infantil masculino, 2.700; infantil femenino, 1.800; cadete masculino, 3.500, y cadete femenino, 2.500 metros.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**CICLISMO:** La primera etapa del Tour del Mediterráneo, que partió de Barcelona y debía concluir en Argeles (Francia) fue anulada por los comisarios de carrera al negarse los corredores a terminarla por falta de luz.

**ESQUI:** La Consejería de Transportes, Turismo y Comercio facilitará la siguiente información sobre el estado de las estaciones de esquí. **Valcotos:** Las pistas están esquiabiles. Nieve polvo. Funcionan todos los remontes y los accesos están abiertos. **Valdesquí:** De 150 a 260 cms. de nieve polvo. Funcionan todos los remontes y aunque los accesos están abiertos, se recomienda el uso de cadenas. **Navacerrada:** Se halla esquiabiles toda la zona baja. De la zona superior se encuentran en servicio el telesilla de La Bola, el telesquí del Pluviómetro y el de Arroyo Seco. Nieve polvo. Los accesos se hallan abiertos. **La Pinilla:** Todas las pistas están esquiabiles, con nieve polvo. Funcionan todos los remontes y los accesos están abiertos.

## PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

### DELEGACION DE SEGOVIA

# 1 - X - 2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 25.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

De 4 apuestas: SG. 349398 al SG. 349400

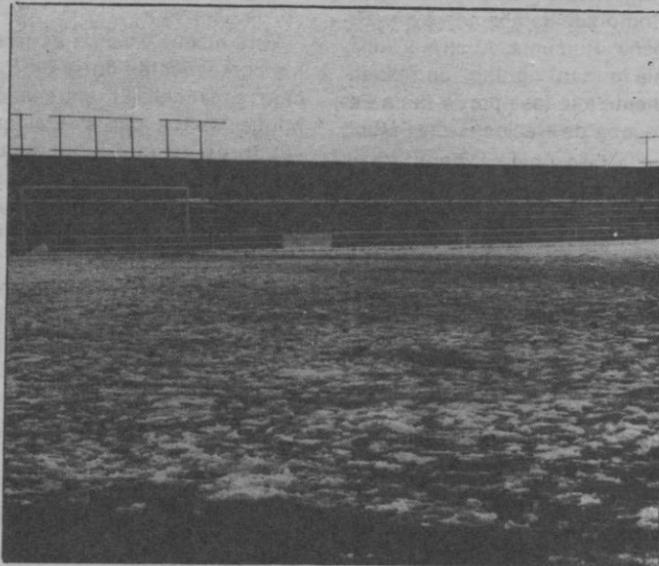
De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieren en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª

Segovia, 14 de febrero de 1986.—EL DELEGADO.

PORTE NOTICIA DEPORTE NOTICIA DEPORTE NOTI

Por J. M.<sup>a</sup>

Instalaciones: **EL MISMO ERROR**



En el campo de La Albuera parece la época de la «siembra»

Mañana, en un campo castigado por nieve y lluvia y por lo tanto blando, se van a jugar dos partidos de fútbol en la misma jornada. De nuevo se vuelve a caer en el mismo error. Nada se va a arreglar con el «sostenella y no enmendalla». El Ayuntamiento de la ciudad, propietario del terreno de La Albuera, se va a tener que gastar mucho más dinero en su mantenimiento y los clubes que lo utilizan no pueden sentirse a gusto. Lo más fácil y normal, ante esta situación, sería el haberse sentado en la mesa y renegociar un acuerdo que nació mal y que, pese a ello, las partes implicadas lo mantienen. Con ello, aunque pueda parecer lo contrario, se está perjudicando al fútbol en la capital. Los equipos no pueden entrenar en ese terreno y un club de Tercera División, al que sigue la gran mayoría de los aficionados segovianos al fútbol, puede que tenga que disputar su encuentro mañana frente al líder en un auténtico «patatal». El Patronato continúa sin «enterarse».

Fútbol: **BUENOS CHICOS**



Figuroa, de espectador

Los futbolistas del Grupo Séptimo de la Tercera División no han dado trabajo en la jornada pasada al Comité de Competición. Tan sólo tres jugadores han sido sancionados y por el hecho de acumulación de tarjetas. Lo que «fastidia» es que, aunque sean pocos, siempre exista alguno de la G. Segoviana. Ahora le ha «tocao» el turno a Figuroa, que no podrá jugar frente al Valdemoro. El segundo ha sido Iglesia (San Fernando) y el último Arquero, del Fuensalida.

LA «CALLADA» POR RESPUESTA

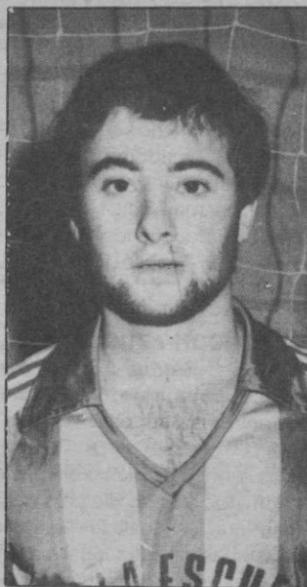
La directiva del Valdepeñas no «responde, no contesta». Dijo que no a la fecha del 27 de marzo —única propuesta por el club gimnástico—, y sin admitir otra posibilidad que la del día 19 de marzo —no festivo nacional—, no ha vuelto a contestar nada. Ante esta situación, la directiva del equipo de Segovia ha enviado escrito a la Federación Española de Fútbol señalando como fecha la del día de Jueves Santo o, en su defecto, la del primero de mayo. Aunque no creemos que ésta sea aceptada, ya que en este último mes comienza la competición de la Copa de la Liga.

HABLAR POR HABLAR

El señor Guillén, presidente sin ser elegido, de la Federación Territorial Castellana de Fútbol y que no representa a nadie porque nadie le ha dado esta representación dentro del fútbol castellano a nivel de clubes, manifiesta que lo que más interesa a los clubes de Madrid es tener un grupo de Tercera División en la propia Comunidad. Creo que habla por hablar. Hay presidentes de clubes madrileños de Tercera División que ya se han manifestado en contra de esa posición. ¿En nombre de quién habla?

Fútbol-sala: **HAY QUE JUGAR LAS BAZAS**

Ya hemos «presentado» lo que para el equipo de La Escuela supone el vencer el próximo domingo al Burriana. Es normal que el conjunto segoviano juegue todas sus bazas. La «partida» comenzó el domingo con el encuentro de Córdoba. Había que vencer y una de las posibilidades de alcanzar esta victoria pasaba por un nombre: Luis. El jugador está ahora —ya lo hemos dicho anteriormente— cumpliendo servicio militar en San Fernando (Cádiz). A las cuatro y media de la madrugada un coche de alquiler salía de la puerta del hotel donde se hospedaba la expedición segoviana. A las 9,30 horas llegaba a la puerta del cuartel en la localidad ga-



«Luisito»: Mañana estará en Maristas

ditana. Sin apenas respiro, Luis monta en el vehículo que emprende regreso a la ciudad de los califas. A las 12,10 —el encuentro comenzaba a las 12,30— se encontraba en la puerta del polideportivo. Se viste, sale a la cancha, juega y marca un gol de «bandera». El esfuerzo había quedado compensado.

Ahora, para el encuentro de mañana, se cuenta también con la presencia de Luis Martín «Luisito». Ayer viernes juraba bandera. Hoy por la mañana debe llegar a nuestra capital. Pero, y por si existiera algún tipo de dificultad, al jugador ya se le ha dicho que hay un billete de avión para que se desplace por las «nubes». Un coche le recogería en Barajas.

Así, sólo así, se logran triunfos. Buscando, hasta el límite, las posibilidades.

(Fotos: Antonio)

**MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD**

Es una recomendación de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**BALONCESTO**

**Satisfacción por el resultado del sorteo del Mundobasket-86**

Munich (Alemania Federal). España, Brasil, Panamá, Grecia, Corea y Francia formarán el grupo A, correspondiente a la fase final del Mundobasket 86, con sede en la ciudad de Zaragoza, tras el sorteo celebrado ayer aquí, y del que ayer ya informamos.

España se enfrentará en el primer encuentro, el día 5, a Francia, al siguiente día lo hará contra Corea y en la tercera jornada, el 7, contra Grecia, para descansar el 8, al siguiente día se enfrentará a Panamá y en la última jornada, el 10, lo hará contra Brasil.

El resultado del sorteo de la primera fase, del 5 al 10 de julio, ha sido el siguiente:

**Grupo A**, en Zaragoza: España, Brasil, Panamá, Grecia, Corea del Sur y Francia.

**Grupo B**, en El Ferrol: Unión Soviética, Australia, Uruguay, Israel, Cuba y Angola.

**Grupo C**, en Málaga: Estados Unidos, Italia, Puerto Rico, Alemania Federal, China y Costa de Marfil.

**Grupo D**, en Tenerife: Yugoslavia, Canadá, Argentina, Holanda, Filipinas, y Nueva Zelanda.

Los tres primeros clasificados de los grupos A y B jugarán la siguiente fase en Barcelona del 13 al 15 de julio y los tres primeros de los grupos C y D, lo harán en Oviedo.

La fase final se disputará en Madrid del 17 al 20.

**SATISFACCION POR EL RESULTADO DEL SORTEO**

Munich (RFA). — La práctica totalidad de los asistentes al sorteo para el Campeonato del Mundo de baloncesto, que tendrá lugar en julio en España, se mostraron satisfechos por el resultado del mismo y la formación de grupos.

Ernesto Segura de Luna, presidente del Comité Organizador del Mundial de España, manifestó a la prensa que la «selección española alcanzará sin problemas la semifinal» y comentó

que el partido inaugural entre Francia y España «será un buen aperitivo».

Añadió que uno quisiera para España rivales más fáciles, aunque, con la excepción de Brasil, país con el que jugaremos el último partido de la fase previa, los equipos de nuestro grupo no son realmente problemáticos.

Antonio Díaz Miguel, seleccionador español, declaró que «Brasil es para mí el equipo más difícil, aunque, en realidad no debemos preocuparnos de los demás, sino de nosotros mismos». «La disputa del mundial en España supone el nacimiento de una nueva era para el baloncesto español», dijo Díaz Miguel, quien reconoció que «los jugadores se verán sometidos a un gran desgaste al tener que jugar ocho encuentros en tan solo diez días». El técnico español, a la hora de comentar su opinión sobre su primer rival en el Mundial de España, señaló que «Francia es un equipo que mete muchas canastas, pero que no defiende bien. Sólo nos hará falta desarrollar una buena defensa para conseguir derrotarles».

El presidente de la Federación Brasileña de Baloncesto, el coronel Carlos Dias, señaló que «España es un equipo muy fuerte, aunque creo que podremos pasar los dos a la siguiente fase del torneo mundial».

**MUNDIAL FEMENINO**

Munich. — La composición de los grupos A y B del Campeonato del Mundo de baloncesto femenino, que se disputará en la Unión Soviética del 8 al 17 de agosto, tras el sorteo realizado hoy en Munich, ha quedado establecido de la siguiente manera.

**Grupo A**, en Minsk: Unión Soviética, Corea del Sur, Canadá, Bulgaria, Cuba y el vencedor del grupo de América del Sur.

**Grupo B**, en Vilnius: Estados Unidos, China, Australia, Hungría, Checoslovaquia y el vencedor del grupo de Asia. — Efe.

**CURSOS DE ESQUI**

Mañana domingo seguirá celebrándose en la estación de Valcotos, la campaña de «Recreo en la Naturaleza: el Esquí», dentro de las actividades del Tiempo Libre, que organiza el Patronato Deportivo Municipal en colaboración con la Junta de Castilla y León.

Las clases son impartidas por monitores de la Federación Española de Esquí de 10 a 12 horas, por lo que la salida se efectuará de la Plaza de Artillería (Plaza Oriental), a las 8,30 horas.

Seguendo con esta campaña, el Patronato Deportivo Municipal, en colaboración con la organización del Deporte en Edad Escolar, convoca para el sábado día 22 de febrero unas pruebas de esquí.

Podrán participar en esta competición los niños que sin haber participado en nuestros cursillos, se encuadren dentro de estas categorías: Catete:

Nacidos en los años 70-71. Infantiles: Nacidos en los años 72-73. Alevines: Nacidos en los años 74-75 y Benjamines: Nacidos en los años 76 y posteriores.

Al margen de esta competición del Deporte Escolar, se realizará otra con aquellas personas, tanto niños como adultos, que no quieran participar en la anterior, siendo necesario, que hayan participado en los cursos organizados por este Patronato Deportivo Municipal.

Las pruebas se realizarán de 12 a 14 horas.

Todos aquellos inscritos en los dos cursos de esquí que no teniendo intención de participar en las pruebas deseen subir a la Estación de Valcotos, podrán hacerlo de forma gratuita, previa comunicación al Patronato Deportivo Municipal en el Telf. 433611, hasta el próximo miércoles.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO o compro local de 250 m2 aproximadamente. Teléfono 430031.

SE ALQUILA plaza de garaje con trastero, zona Plaza Mayor. Teléfono 91-2742383.

### GANADOS

VENDO 7 vacas suizas recién paridas del segundo, sancaadas. Martín Pascual. Cuéllar.

CERDOS reproductores Landrace-Inglés-Holandés-Blanco belga alta selección. Granja diplomada. Miembro Asociación Nacional Porcino Selecto. Esperabé, 10. Teléfono 214006. Salamanca.

### INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, sra Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

### TRABAJO

SE NECESITA mujer responsable, para una minusválida. Teléfono 433373.

NECESITO señorita para compartir piso. San Vicente Ferrer, 3, 2.º B.

DOY TRABAJO fijo en su ciudad a la persona que nos compre una furgoneta. Teléfonos (983) 277366 - 237904.

### ENSEÑANZA

CONVOCADAS 700 plazas policía nacional (BOE 22-1-86). Preparación completa (pruebas físicas y temas). Poseemos textos y test. Información: Gascos, 15. Teléfono 434010.

### TRASPASOS

TIENDA ideal para Carnicería o Pescadería en San José, renta 700 pesetas, con o sin cámara. Teléfono 431800 (horas oficina).

SE TRASPASA tienda de regalos, totalmente instalada, céntrica. Teléfono 431489.

SE TRASPASA Bar Cónsul, por no poderlo atender. Cristo del Mercado, 11 (junto José Zorrilla).

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sieramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### VEHICULOS

VENDO furgoneta Renault F-6, SG-39.-C. Razón: Teléfono 586262, de Coca.

ATENCION: Tenemos la mejor oferta para su vehículo usado. Autogarsa «Opel». Próxima presentación Kadett fabricado en Zaragoza.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

¡POR SOLO 3.900 pesetas al mes!, puede ser suyo un estupendo dormitorio, salón comedor, confortable tresillo o un cuarto de estar. «Muebles Lázaro». San Francisco, 34.

SE VENDE local comercial 30 m2, completamente instalado. Teléfono 430885.

VENDO molino casi nuevo con elevador. Pedro Martín, en Paradinas.

¡¡LA CASA de las lámparas!! (facilidades de pago). «Muebles Lázaro». San Francisco, 34.

VENDO barata tabla y aparejos de Wind-surf. Teléfono 430819, llamar mediodía y noche.

VENDO máquina Gofres (pasteles calientes). Negocio estupendo para complementos hostelería-chocolatería. Interesados 983/234047 (horas oficina).

SEIS viviendas lujo, plaza San Esteban. 3, 4 dormitorios. Próxima entrega. Facilidades. Teléfono 435019 (de 4 a 5 tarde).

GRANDES REBAJAS en la fábrica de confección de detrás de los depósitos del agua «VESTIRAMA». Americanas desde 5.995 pesetas, trajes desde 9.500, abrigos desde 6.995, capas de Sra. de 1.995, cazadoras 2.500, pantalones 2.900. Venga a vernos y se convencerá.

VENDO 2.000 alpacas de paja. Teléfono 164928.

VENDO estanterías de mostrador nuevas. Demetrio Gozalo. Olombada.

SE VENDEN plazas de garaje. Teléfono 437586.

¡¡TRESILLOS, muchos tresillos!! (facilidades de pago). «Muebles Lázaro». San Francisco, 34.

En el 86  
el Rover Turbo Diesel  
2.704.000\*

Parabrisas laminados y cristales tintados.

Acabado interior en madera de nogal.

Sistema antivaho en las ventanillas.

Motor turboalimentado de 4 cilindros con 2.393 c.c. y 91 CV de potencia.

Consumo: 6 l. a 90 km/h.

Elevallas eléctricas delanteros y traseros.

Nivelador automático de suspensión.

Cierre centralizado en puertas y maletero.

Retrovisores con control eléctrico desde el interior.

Dirección servoasistida y volante ajustable.

Control de arranque en frío y cuentarrevoluciones.

Faros halógenos antiniebla.

Spoiler delantero.



LOS ROVER: ROVER 2.600 • ROVER 2.400 SD TURBO  
ROVER VITESSE • ROVER VANDEN PLAS EFI.



IMPRESIONANTES

## NOTAS DE ECONOMIA

### GENERAL MOTORS ADQUIERE EL 58% DE LA LOTUS

General Motors y el Grupo Lotus, PLC, han anunciado conjuntamente la adquisición por parte de la primera de un 58% de las acciones del grupo Lotus, empresa dedicada al consulting y fabricación de automóviles, con base en el Reino Unido. Igualmente, General Motors ha anunciado una oferta pública para adquirir hasta el 100% del resto de las acciones.

Lotus diseña, fabrica y comercializa coches de altas prestaciones en todo el mundo y provee de asesoramiento de ingeniería a numerosos clientes de la industria del automóvil y otras industrias.

General Motors es el mayor cliente de los servicios de ingeniería de Lotus y desea que Lotus continúe operando como una entidad independiente con sus propios productos y filosofía.

### NUEVO DIRECTOR COMERCIAL DE SWISSAIR PARA ESPAÑA

Maximilian Schmid se ha incorporado a la dirección de Swissair en Madrid, para asumir el cargo de director comercial para España.

Habiendo ingresado en Swissair en el año 1967, en el servicio de operaciones del aeropuerto de Zúrich, pronto se distinguió en sus funciones dando lugar a desempeñar temporalmente, el relevo de jefes de es-

cala en distintos países de África y del lejano oriente. Desde entonces ha ocupado diversos y altos puestos de responsabilidad en la compañía.

### EL SR. HANS HUESKES, NUEVO PRESIDENTE DE GENERAL MOTORS ESPAÑA

El Sr. Hans Hueskes, hasta ahora presidente de General Motors Continental en Bélgica, ha sido nombrado presidente consejero delegado de General Motors España, S.A. Sucede al Dr. Horst W. Herke, que asume las funciones de presidente-director general de Adam Opel AG.

El Sr. Hueskes nació en Alemania, en agosto de 1929, está casado, es ingeniero superior y presta sus servicios en General Motors desde agosto de 1957.

En enero de 1981 fue nombrado director general de Manufacturas de General Motors España, cargo que desempeñó hasta el 1 de abril de 1983, en que pasó a presidente de General Motors Continental en Amberes (Bélgica).

### CITICUENTA, NUEVO PRODUCTO DE CITIBANK ESPAÑA

Citibank España lanza ahora al mercado español su nuevo producto Citicuenta. Para el cliente es una cuenta de gestión con una alta rentabilidad —un 6% neto—. Citicuenta está vinculada a inversiones en activos financieros mediante un contrato de compra/venta.

A través de esta cuenta, el cliente puede efectuar todo tipo de transacciones (domiciliar cobros y pagos, efectuar transferencias, etc.) con abono mensual de rendimientos. Los intereses son variables a fin de adecuarlos en cada momento a la situación del mercado.

Jesús del Ser y Cia, S. A.

### MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)  
Madrid: Teléf. 2537752

AUSTIN ROVER AUSTIN ROVER ESPAÑA S.A. Apdo. n.º 14.845. Tel. 676.82.11 MADRID. Austin Rover garantiza todos sus vehículos durante un año, sin limitación de kilometraje. La red de concesionarios Austin Rover cubre toda España, garantizando sus necesidades de piezas y s. vivo.

\* Precio total, incluido I.V.A.

J. SANZ

c/ Los Coches, 3, bajo  
Teléfono 43 26 03  
40002 SEGOVIA

TALLERES:  
c/ Onésimo Redondo, 2  
Teléfono 43 47 22

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Referéndum OTAN

## OBISPOS: La pregunta es compleja

Madrid.— Los obispos españoles consideran que la pregunta del referéndum sobre la OTAN es compleja y que no se ve con claridad cuál va a ser el valor concedido a los resultados de la consulta.

Esta opinión está recogida en una nota de la Secretaría General de la Conferencia Episcopal Española sobre «Actitudes éticas ante el próximo referéndum», dada a conocer ayer por el portavoz de la Conferencia Episcopal, Joaquín Luis Ortega.

Según la nota de los obispos, «Aun contando con la debida información no será fácil que el pueblo alcance un conocimiento suficiente de las consecuencias económicas, políticas y militares de las diversas posibilidades en juego». — Efe.

## El Gobierno no comenta el documento del episcopado

Madrid.— El portavoz del Gobierno, Javier Solana, aseguró hoy durante la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros que «no es voluntad del Gobierno hacer ninguna declaración acerca del documento sobre el referéndum del secretariado de la Conferencia Episcopal».

Solana añadió que el Consejo «conoció el documento de los obispos en los últimos minutos de su reunión y que la decisión, tomada «sin un estudio profundo del documento», había sido la de «no hacer ningún comentario sobre él, al menos durante el día de ayer». — Efe.



La Conferencia Episcopal hizo pública ayer una extensa nota en la que, bajo el título «Actitudes éticas ante el próximo referéndum», afirma que la consulta presenta aspectos preocupantes: complejidad de la pregunta, ambigüedades, falta de información a los ciudadanos, incertidumbre sobre el valor que se

concederá a los resultados etc. «Si tales ambigüedades no se disipan —señala el comunicado de los obispos— nos encontráramos ante una verdadera manipulación política». En la imagen, la Conferencia Episcopal, reunida en asamblea plenaria bajo la presidencia de su titular, monseñor Gabino Díaz Merchán.

Seguridad Social

## Espectacular crecimiento de la investigación en hospitales, pese a la carencia de fondos

Madrid.— La investigación en los hospitales de la Seguridad Social está creciendo espectacularmente, pese a que no existe prácticamente asignación económica alguna, dijo Emilio Herrera, del Servicio de Bioquímica del Ramón y Cajal.

Emilio Herrera, ha participado en el curso sobre «El método científico», que se viene realizando en la Fundación Ramón Areces, bajo la dirección del catedrático de bioquímica, Alberto Sols.

«En todos los hospitales de la Seguridad Social —agregó— se

realiza investigación, pero su cantidad y calidad es muy variable, yendo desde la existencia de verdaderos centros de investigación hasta las unidades adscritas a servicios clínicos».

El conferenciante dijo después que el instrumental es anticuado, los locales diversos, se carece en general de personal específico para hacer investigación y los medios económicos «son prácticamente inexistentes».

Herrera agregó que sus principales fuentes de financiación son la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica y el Fondo de Investigaciones Sanitarias, pero las ayudas recibidas, tanto en becas como en equipo y material fungible, son muy inferiores a las recibidas por las universidades y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. — Efe.

EE. UU.

## Más frascos de Tylenol envenenados con cianuro

Washington.— Cinco nuevos frascos de pastillas de Tylenol Extra-Strength (extra fuerte) han sido encontrados en los almacenes Woolworth, a poca distancia de donde apareció el primer frasco que mató a una joven de veintitrés años.

Felipe González

## Vamos a conseguir la sanidad de nuestro tiempo

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, está convencido de que, ultimada la reforma, España va a conseguir tener una sanidad de nuestro tiempo, según declaró a la revista «Hospitales» dirigida a los profesionales de la salud.

El presidente del Gobierno considera que las dificultades con que tropieza la reforma sanitaria en España son, además de una legislación caduca y obsoleta, la complejidad de intereses contrapuestos y el hecho de que ésta sea una competencia compartida entre el Estado y las Comunidades Autónomas.

«Hay que tener en cuenta —dice más adelante— que siempre se produce inquietud cuando se acomete una reforma, incluso cuando es necesaria y deseada». — Efe.

# EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**CONVERGENCIA DEMOCRATICA** de Cataluña (CDC) celebra este fin de semana la Asamblea de Barcelona y la reunión de su Consejo Nacional.

**LA VETERANA ACTRIZ VALENCIANA** Isabel Pallarés Banqueis falleció anoche a la edad de 81 años de edad. Isabel Pallarés había dejado de trabajar hace año y medio y llevaba enferma diez meses.

**EL PRINCIPE DE ASTURIAS**, Felipe de Borbón y Grecia, recibe hoy, en su primera audiencia oficial como heredero de la Corona de España, al presidente del Gobierno Aragnés, Santiago Marraco.

**EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO AUTONOMO ANDALUZ**, José Rodríguez de la Borbolla, ha reiterado que la reforma agraria seguirá adelante en Andalucía a pesar de las últimas sentencias de la Audiencia Territorial de Sevilla que han anulado aspectos vitales de la ley.

EXTRANJERO

**EL ORGANO LEGISLATIVO** del municipio de Montevideo celebró una reunión extraordinaria para homenajear al recientemente fallecido alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, se informa oficialmente.

**EL PRESIDENTE** del Consejo Central de los Sindicatos Húngaros (SZOT), Sandor Gaspar, criticó la baja real de los sueldos de los obreros en su país en la sesión inaugural del 25 congreso de este organismo.

Galicia

## Fernández Albor, candidato a la presidencia de la Xunta

La sesión de investidura, el día 18

Santiago de Compostela.— El presidente del Parlamento de Galicia, Antonio Rosón, propuso como candidato a la Presidencia de la Xunta de Galicia a Gerardo Fernández Albor, de Coalición Popular.

La nueva sesión de investidura tendrá lugar —informó Rosón— el próximo martes, día 18.

Pablo González Mariñas, portavoz de Coalición Galega, manifestó que la reunión del Consejo Político de su partido no modificará la decisión de su ejecutiva de abstenerse en la votación de investidura. — Efe.

Granada

## La Alhambra, un gran álbum poético

Madrid.— La Alhambra es un gran álbum poético, según el arabista Emilio García Gómez, quien acaba de publicar un libro con los textos de los poemas grabados en muros y fuentes del gran palacio de Granada en el siglo XIV.

García Gómez dijo a Efe que los textos poéticos de los muros estuvieron, en un comienzo, cubiertos con pan de oro y sobre una base de lapislázuli molido.

Los versos, según el traductor, tienen en general un carácter epigramático, y con la excepción de los atribuidos a Ibn Zamrak, tienen escasa calidad literaria.

«Sin embargo, hay que tener en cuenta que los autores de la mayoría de los versos, Ibn al Yayyab, Ibn al Jatib e Ibn Zamrak, fueron los primeros ministros», añadió.

Los poemas traducidos, más de 30, son de dimensiones muy variables. Hay algunos muy largos, y otros muy breves, de una o dos líneas. — Efe

SABADO *sabadete*

MADRIGAL

